

## *Programmation par le clavier*

Le PC1550 est doté d'un programme standard, ainsi il est opérationnel avec un minimum de programmation. Le panneau de contrôle est entièrement programmable à partir du clavier.

## *Mémoire EEPROM*

Le panneau utilise une mémoire EEPROM qui retient toutes les informations de programmation même dans le cas d'une perte totale d'alimentation (C.A. et batterie). La mémoire EEPROM peut être reprogrammée des milliers de fois.

## *Protection contre la statique et les éclairs*

Le PC1550 a été soigneusement dessiné et testé pour fournir une protection contre la statique et les éclairs. Un panneau de circuit "Zap-Trac" spécialement dessiné absorbe les hauts voltages instantanés directement au câblage des terminaux, et différentes protections sont placées à divers endroits critiques dans le circuit afin de prévenir les dommages causés par un survolage momentané.

## *Supervision*

- Déconnexion ou faible voltage de la batterie
- Coupure de C.A.
- Fusible de protection
- Perte de l'heure sur l'horloge interne
- Circuit de surveillance du microprocesseur ("Watchdog")

## *Opération*

- Possibilité de chargement/déchargement à distance
- Téléchargement automatique programmable
- Désactivation de zone intermittente
- Délai de transmission
- Six codes d'utilisateurs
- Code "Maître-clé"
- Toutes les zones programmables en tant que zones de feu
- Test de transmission programmable
- Suspension de zones à partir du clavier
- Six zones
- Zone cloche/sirène
- Sortie programmable
- Trois touches d'alarme désignées sur le clavier: [F]eu, [A]uxiliaire, [P]anique
- Clavier éclairé au design soigné

## *Panneau de contrôle PC1550*

- Six zones entièrement programmables (option de supervision de résistance de fin de ligne). Toutes les zones peuvent être programmées en tant que zones de feu. Résistance maximum des boucles de zones: 100 ohm
- Sortie cloche/sirène: 1 amp Continue pour alarme de vol; pulsative pour alarme de feu
- Sortie programmable: 300 mA  
9 options programmables
- Sortie d'alimentation auxiliaire: 475 mA
- Claviers PC1500RK: maximum 3
- Batterie: 12 VDC, 4Ah min.
- Transformateur: 16 VAC, 30 VA
- Dimensions du panneau: 254 mm de hauteur × 208 mm de largeur × 76 de profondeur (10" × 8" × 3"); montage au mur
- Couleur du panneau: beige pâle

## *Claviers PC1500RK*

- Trois zones désignées sur le clavier: [F]eu, [A]uxiliaire, [P]anique
- Touches avec lumière de fond
- 5 voyants lumineux: Prêt, Armé, Mémoire, Suspension, Trouble
- 6 lumières de zones
- Dimensions du clavier: 114 mm de hauteur × 114 mm de largeur × 23.6 mm de profondeur (4,5" × 4,5" × 15/16"); montage au mur
- Couleur du clavier: brume

# Installation

## Installation du panneau

Choisissez un endroit sec près d'une source constante d'alimentation C.A. (non reliée à un interrupteur), à proximité d'une prise téléphonique. Retirez le circuit imprimé, le clavier et tout le matériel d'installation qui se trouvent à l'intérieur du boîtier. Avant de fixer le boîtier au mur, enclenchez dans celui-ci à partir de l'arrière les quatre fixations de nylon blanc pour le montage du circuit imprimé. Une fois que le boîtier est installé au mur, faites pénétrer les câbles à l'intérieur du boîtier et préparez-les pour les connexions. Utilisez un multimètre pour tester le câblage afin de détecter les boucles ouvertes, les courts-circuits et les mises à la terre. Enclenchez le panneau de contrôle sur les fixations. Complétez toutes les connexions au panneau de contrôle avant de brancher la batterie ou l'alimentation C.A.

Ne pas brancher le transformateur dans une prise qui est commandé par un interrupteur.

**REMARQUE :** Voir le schéma de câblage du panneau de contrôle dans la couverture intérieure pour plus d'information.

## Installation du clavier

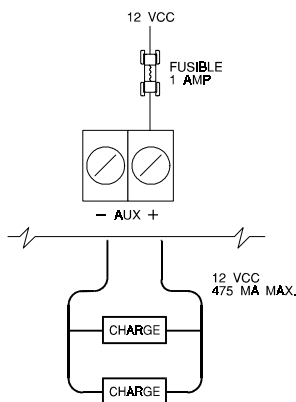
Les claviers doivent être situés à proximité des portes désignées "entrée/sortie" et installés à une hauteur adéquate pour tous les utilisateurs.

**AVIS :** Complétez toutes les connexions au panneau de contrôle avant de brancher la batterie ou l'alimentation C.A.

## Connexion de l'alimentation auxiliaire

L'alimentation auxiliaire peut être utilisée pour alimenter les claviers, les détecteurs de mouvement, les détecteurs de fumée et autres appareils qui requièrent du 12 VCC. Voir la section "Câblage des zones de feu" pour la connexion des détecteurs de fumée à 4 fils.

Le charge Totale de la sortie d'alimentation auxiliaire doit être calculée pour tous les appareils branchés aux terminaux Aux. +/- ainsi que pour les appareils branchés entre les terminaux AUX. + et PGM. Calculez 25 mA pour chaque clavier PC1500RK branché au panneau.



## Connexion du terminal PGM

Le terminal PGM est une sortie commutée au négatif qui peut être contrôlée grâce à des options de programmation variées. (Voir le "Guide de programmation", Section [24]). Les appareils contrôlés par la sortie PGM doivent être branchés entre le terminal PGM qui est négatif (-) et le terminal AUX (+).

## Connexion de la Cloche / Sirène

Observez la polarité lorsque vous branchez des modulateurs de sirène, des sirènes et des cloches polarisées.

## Câblage du clavier

Jusqu'à trois claviers peuvent être connectés en parallèle. Ne branchez pas plusieurs claviers sur les mêmes fils.

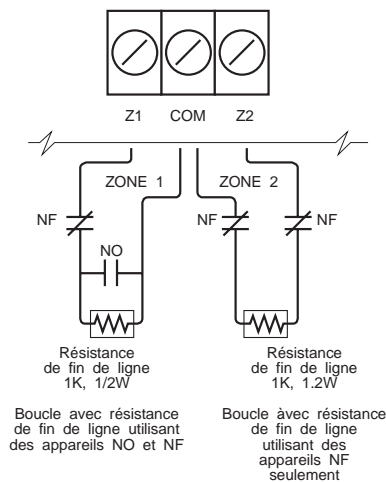
Pour une charge normale, calculez une consommation de courant de 25 mA par clavier. Cela représente le panneau désarmé avec deux zones ouvertes.

## Câblage de la zone de feu

N'importe quelle des 6 zones peut être programmée en tant que boucle de feu. Voir la Section [11] du "Guide de programmation". Les détecteurs de fumée doivent être de type verrouillé et avoir des contacts initiateurs d'alarme normalement ouverts. Le câblage d'alimentation des terminaux Aux.+/PGM doit être supervisé à l'aide d'un relais RM-1 à la suite du dernier détecteur de fumée. Les contacts normalement ouverts du RM-1 (fermés lorsqu'alimenté) doivent être branchés en série avec la boucle initiatrice d'alarme avec résistance de fin de ligne de façon à ce que si l'alimentation des détecteurs venait à être coupée, un "Trouble" de boucle de feu serait produit.

## Câblage de la zone de vol

La définition des zones de vol (délai, instantanée, 24 Hrs, etc.) est programmée via le clavier. Voir le "Guide de programmation", Section [11].



## Connexion de la batterie

Si la batterie est branchée à l'envers, le fusible de 5A brûlera. La tension de la pile est déterminée à l'usine et ne requiert normalement aucun ajustement. Si la tension de la pile n'est pas réglée, contacter votre représentant.

Si l'alimentation en courant alternatif est éteinte et que la tension de la pile est d'environ 9, 5V ou moins, la pile se déconnectera et le panneau se débranchera. Pour rétablir l'alimentation, il faut rétablir le courant alternatif.

## Câblage de la ligne téléphonique

### Avertissement

Ne pas utiliser cet équipement sur une ligne téléphonique équipé de la fonction "Appel en attente", car la tonalité émise peut perturber le fonctionnement des communications.

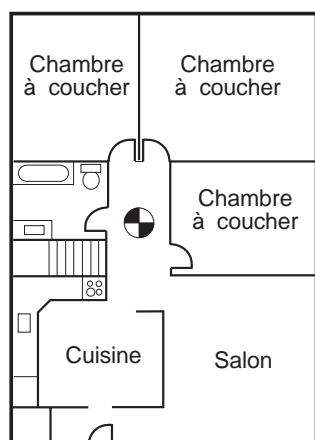
**Ne connectez pas le communicateur du panneau d'alarme aux lignes téléphoniques qui sont utilisées avec des télécopieurs (fax), étant donné que ces lignes peuvent être dotées d'un filtre de la voix qui coupe la ligne chaque fois qu'un signal autre que celui d'un télécopieur est décelé, entraînant ainsi des transmissions incomplètes de la part du communicateur du panneau d'alarme.**

# Guide pour l'emplacement des avertisseurs de fumée

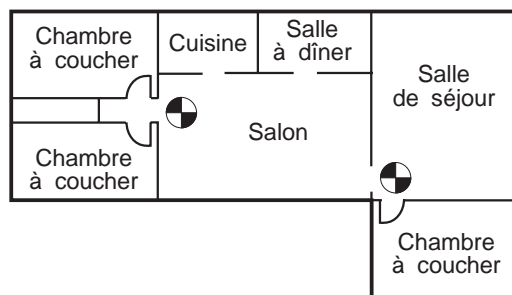
L'expérience a démontré que tous les feux importants qui se déclarent dans une maison (logement, etc) dégagent une fumée plus ou moins excessive. Des expériences qui ont été faites en simulant des incendies dans une maison indiquent qu'il y a une quantité de fumée détectable, dans plusieurs des cas, précédant un niveau de chaleur détectable. Pour ces raisons, des détecteurs de fumée devraient être installés à l'extérieur de chaque secteur contenant des chambres à coucher et sur chaque étage additionnel de la maison.

Les informations suivantes sont seulement un guide général et il est recommandé de consulter les instructions d'installation du manufacturier des détecteurs de fumée pour des informations plus détaillées.

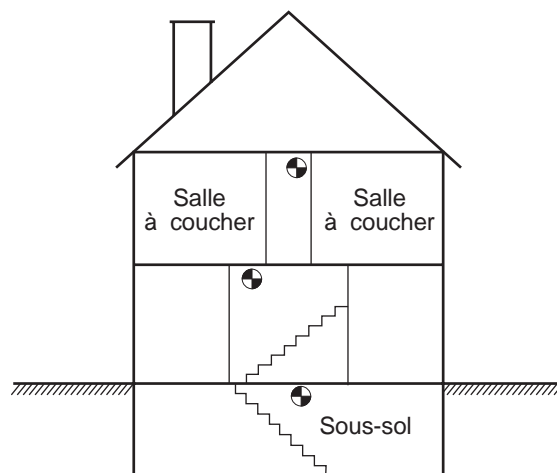
Des détecteurs de fumée additionnels (en plus de ceux recommandés) peuvent être installés pour une protection supérieure. Les zones additionnelles incluent: sous-sol, chambre à coucher, salle à diner, chambre à chaudière, chambre de rangement et corridor qui ne sont pas protégés par les détecteurs recommandés.



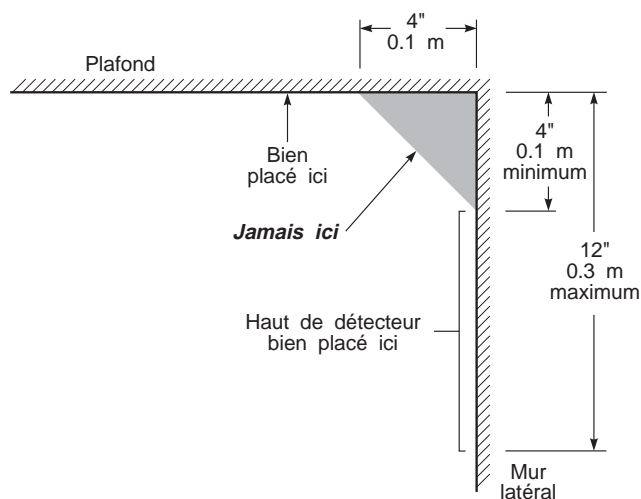
**Figure 1:** Un détecteur de fumée devrait être installé entre les chambres à coucher et le reste de l'étage habité.



**Figure 2:** Sur les étages habités avec plus d'une chambre à coucher, un détecteur de fumée devrait être installé pour protéger chacune d'elles.



**Figure 3:** Un détecteur de fumée devrait être installé sur chaque étage habité.



**NOTE: Ces mesures indiquent les limites minimum pour l'emplacement des détecteurs de fumée.**

**Figure 4:** Montage des détecteurs de fumée; espace mort de circulation d'air. La fumée produite par un incendie monte généralement au plafond, puis a tendance à redescendre avec l'accumulation. Le coin où le plafond et le mur se rencontrent crée un espace mort que la fumée pourrait difficilement pénétrer. Dans la plupart des incendies, cet espace mesure environ 4 pouces (0.1 m) sur le plafond à partir du coin et 4 pouces (0.1m) sur le mur à partir du coin tel qu'illustré dans la figure 4. Les détecteurs ne devraient pas être placés à cet endroit.

## Introduction

Le clavier PC1500RK fournit tous les renseignements sur le système et permet de contrôler celui-ci. Le panneau peut être entièrement programmé à partir du clavier. Les 6 lumières de zones fournissent des renseignements sur les alarmes et l'état des circuits. Chaque zone peut être programmée pour être une zone de feu ou de vol.

## Code Maître

Un code maître standard "1234" est programmé dans le PC1550. Le code maître de sécurité est utilisé pour armer et désarmer le panneau, pour programmer jusqu'à 5 codes sécurité additionnels en utilisant la commande [**\***][5], et pour entrer d'autres fonctions d'utilisateur en utilisant la commande [**\***][6]. Le programme standard du panneau permet à l'utilisateur de modifier le code maître. Le panneau peut être programmé par l'installateur de façon à ce que le code maître ne puisse pas être changé par l'utilisateur. Voir la section "2e code d'option du système", lumière 2.

## 2e Code Maître

Un deuxième code maître de sécurité peut être programmé. Ce code peut être changé par l'installateur seulement et peut être utile dans un complexe contenant plusieurs panneaux. Le 2e code maître peut être utilisé en tant que code "Maître-clé". Le 2e code maître n'est pas programmé.

## Code de programmation de l'installateur

Un code standard de programmation de l'installateur "1500" est programmé dans le PC1550. En utilisant ce code avec la commande [**\***][8], l'installateur peut accéder au système afin d'entrer des informations de programmation du panneau ou du communicateur. Ce code peut être changé par l'installateur.

## Armement

Avant d'armer le système, fermez toutes les portes et fenêtres protégées et cessez tout mouvement dans les régions où il y a des détecteurs de mouvement. Si le voyant "Trouble" est allumé, vérifiez quel est le trouble (commande [**\***][2]) et corrigez la situation. Si le voyant "Suspension" est allumé, assurez-vous que les zones suspendues le sont intentionnellement (commande [**\***][1]). Si le voyant "Prêt" est éteint, cela signifie qu'une ou plusieurs zones sont ouvertes. Le système ne peut être armé que lorsque le voyant "Prêt" est allumé.

Pour armer, entrez un code de sécurité de 4 chiffres. À mesure qu'une touche est pressée, le clavier émettra une tonalité. Lorsque le code de sécurité valide est entré, le voyant "Armé" s'allumera et l'indicateur sonore du clavier émettra 6 tonalités. Si le code de sécurité entré était incorrect, l'indicateur sonore du clavier émettra une longue tonalité. Pressez la touche [#] et entrez à nouveau le code de sécurité.

Lorsque le code de sécurité valide est entré et que le voyant lumineux "Armé" est allumé, quittez les lieux par la porte d'entrée/sortie désignée à cette fin avant que le délai de sortie n'expire. À la fin du délai de sortie accordé, tous les voyants lumineux du clavier s'éteindront à l'exception du voyant "Armé". Le voyant "Suspension" s'allumera si une zone est suspendue et si l'option "Montrer l'état de suspension pendant l'armement" est programmée dans la Section [31], lumière de zone 4 allumée. Voir la section [17] de "Sections de programmation" pour les instructions de changement du délai de sortie.

## Auto-contournement / Armement intérieur

Si un code de sécurité valide est entré et que vous ne quittez pas les lieux, le système, à la fin du délai de sortie, s'armera en suspendant automatiquement toutes les zones intérieures, si celles-ci ont été programmées en tant que zones intérieur ("HOME-AWAY"). Le voyant lumineux "Suspension" s'allumera (voir section de programmation [11], "Types de zones" pour la programmation des zones en tant que zones à armement intérieur).

Ceci est une caractéristique pratique pour une personne qui désire armer le système tout en demeurant sur les lieux. Cela lui évite de suspendre manuellement toutes les zones intérieures. Pour réactiver les zones intérieures qui sont contourner automatiquement, pressez les touches [**\***][1]. Le voyant "Suspension" s'éteindra. Cette commande constitue une méthode rapide pour un armement complet d'une installation résidentielle avant d'aller au lit, et est pratique pour l'utilisateur qui a un clavier à l'extérieur des régions protégées par les zones intérieures.

## Armement sans Délai d'Entrée

Pour éliminer le délai d'entrée, armez le système en utilisant la commande [**\***][9]+[n'importe quel code d'utilisateur valide]. Vous pouvez sortir comme lors d'un armement normal. Le système s'armera tel que décrit ci-dessus (contournement automatique/armement intérieur), que vous quittez les lieux ou non. Le voyant "Armé" clignotera pour indiquer que le système est armé sans délai d'entrée.

## Désarmement

Pénétrez dans le bâtiment par la porte d'entrée/sortie désignée à cette fin. L'indicateur sonore du clavier sera activé afin de vous rappeler de désarmer le système. Rendez-vous au clavier et entrez un code de sécurité valide. En cas d'erreur au moment de l'introduction du code de sécurité au clavier, appuyez sur la touche [#] et entrez à nouveau le code. Le voyant "Armé" s'éteindra et l'indicateur sonore du clavier se taira. Un code de sécurité valide doit être introduit dans le système avant que le délai d'entrée ne soit expiré sinon une alarme sera déclenchée. Pour changer le délai d'entrée, voir la Section [17] de "Programmation de l'installateur".

Si une alarme a été déclenchée pendant que le système était armé, le voyant "Mémoire" ainsi que la ou les lumière(s) de zone(s) ayant fait l'objet de l'alarme clignoteront pendant deux minutes lorsque vous désarmerez le système. Pressez la touche [#] pour que les voyants cessent de clignoter et s'éteignent ainsi que pour retourner au mode "Prêt". Le voyant "Mémoire" demeurera allumé de façon continue pour indiquer qu'une alarme est survenue pendant la dernière période armée. Pour visionner la ou les zone(s) ayant fait l'objet d'une alarme, voir "Affichage de la mémoire d'alarme" [**\***][3].

## Contournement de zones

### [\*]+[1]

Une zone contourner ne déclenchera pas d'alarme. Employez la contournement de zones lorsque vous avez besoin d'accéder à une partie d'un secteur protégé ou lorsque le câblage ou les contacts d'une zone sont endommagés et ne peuvent être réparés immédiatement. Le panneau peut être armé avec une ou plusieurs zones contournées, même si ces zones sont ouvertes. Le voyant "Prêt" s'allumera ainsi que le voyant "Suspension", si une zone est suspendue. Une zone de feu NE PEUT PAS être suspendue.

Si le voyant "Suspension" est allumé lorsque vous armez le système, utilisez la commande [\*]+[1] pour faire afficher les zones contournées afin de vous assurer que ces dernières sont contournées volontairement.

La contournement des zones est automatiquement annulée lorsque le panneau est désarmé.

### Pour contourner une zone: Entrez [\*]+[1].

Le voyant "Suspension" commencera à clignoter. Entrez le [numéro de la zone à contourner], la lumière de zone s'allumera pour indiquer que cette zone est contournée. Pour effacer une contournement de zone, entrez le numéro de la zone et la lumière correspondante s'éteindra. Continuez à entrer le numéro des zones que vous désirez contourner.

*Pressez la touche [#] pour retourner au mode prêt.*

### Pour rappeler les contournements de zones: Entrez [\*]+[1]+[9]+[#]

Cette commande contournera toutes les mêmes zones qui ont été sélectionnées lors de la dernière contournement de zones. Si le même groupe de zones est contourné régulièrement, le rappel des contournements de zones peut être utilisé plutôt que de contourner les zones individuellement.

### Pour désactiver la contournement de zones:

Lors de la programmation du PC1550, l'installateur peut supprimer la possibilité de contourner certaines zones. Dans ce cas, la lumière de zone ne s'allumera pas pour confirmer votre commande. Voir les instructions "Interdiction de contournement suspension de zones" dans la Section [16] de la "Programmation de l'installateur".

## Affichage des troubles

### [\*]+[2]

Le PC1550 surveille continuellement un certain nombre de situations de troubles possibles. Si un trouble est détecté, le voyant lumineux "Trouble" s'allumera et l'avertisseur sonore du clavier émettra une double tonalité à toutes les 10 secondes. En appuyant sur la touche [#], la sonnerie s'arrêtera mais le voyant demeurera allumé jusqu'à ce que la situation soit corrigée. Pour visionner la condition de trouble, pressez les touches [\*] et [2]. La lumière de zone indique le type de trouble.

**[1] Batterie faible.** Si la batterie est faible, déconnectée ou si son fusible est brûlé, un trouble sera indiqué et pourra être rapporté à la station monitrice.

**[2] Perte d'alimentation C.A.** Lors d'une perte d'alimentation C.A., le voyant "Trouble" s'allumera immédiatement mais l'indicateur sonore du clavier ne s'activera pas. Le clavier sonnera si l'alimentation est toujours coupée et que le voltage de la batterie devient faible. Le délai avant de transmettre une coupure de l'alimentation C.A. peut être programmé pour durer de 1 à 99 minutes. Voir la section de programmation [17].

**[3] Fusible brûlé - sortie cloche/sirène ou aux.** Un trouble sera indiqué si le fusible de la cloche/sirène est brûlé. Si le fusible de la sortie Aux. brûle, cette condition ne sera pas indiquée mais sera transmise si le panneau est programmé à cette fin.

**[4] Tentatives de communication échouées.** Si le communicateur digital ne réussit pas à communiquer avec la station monitrice après 8 tentatives pour chaque numéro de téléphone, un trouble sera généré. Voir Section [15] "Variables de communication". Si une tentative de communication ultérieure réussit, le trouble sera effacé. Le trouble pourra aussi être effacé en pressant la touche [#] pour sortir du mode de visionnement des troubles.

**[5] Trouble du circuit d'alarme de feu.** Lorsqu'une zone programmée en boucle de feu est ouverte, un trouble sera généré. Voir la Section [11] "Définition des zones" pour l'assignation d'une zone en boucle de feu.

**[6] Perte de l'heure sur l'horloge interne.** Lors de la mise sous tension ou la réinitialisation du PC1550, l'horloge interne doit être reprogrammée à l'heure exacte. Ce trouble se rétablit lorsque vous entrez dans le mode de "Visionnement des troubles" et vous pressez la touche [#] pour sortir. Le problème sera aussi réglé lors d'une tentative pour régler l'heure de l'horloge interne. Voir [\*]+[6] dans la section "Commandes des fonctions de l'utilisateur" pour régler l'horloge. *Pressez la touche [#] pour retourner au mode prêt.*

**NOTE:** Un trouble ne sera pas généré si l'heure du test de transmission et de l'auto-armement n'est pas programmée correctement.

**NOTE:** Si la touche [9] est pressée lorsque vous êtes dans le mode d'affichage des troubles, le trouble le plus récent sera indiqué sur les lumières de zones. La mémoire de trouble est très utile en tant qu'outil de diagnostic lors de l'installation et l'essai du PC1550.

Appuyez sur la touche [#] pour retourner au mode Prêt.

## Affichage de la mémoire d'alarme

### [\*]+[3]

Toutes les alarmes qui se sont produites pendant la dernière période armée du système sont emmagasinées dans la mémoire. Pressez la touche [\*] puis [3] pour visionner ces alarmes. Le voyant "Mémoire" clignotera et les alarmes seront indiquées sur les lumières de zones clignotantes.

En plus de la mémoire de la dernière alarme, le PC1550 a deux niveaux d'antécédents. Après être entré dans le mode "Mémoire", pressez une touche de [0-9] pour que deux autres niveaux d'antécédents soient indiqués. Chaque fois qu'une touche est pressée, le clavier émettra 1, 2 ou 3 tonalités pour indiquer quel niveau d'antécédents sera visionné.

Lorsque le panneau est armé, si une alarme est emmagasinée au 1er niveau, celui-ci sera effacé et son contenu sera transféré au 2e niveau. Le contenu du 2e niveau sera transféré au 3e niveau et le contenu de ce dernier sera effacé. Le voyant "Mémoire" ne s'allumera que si une alarme est survenue pendant la DERNIÈRE période armée. *Pressez la touche [#] pour retourner au mode prêt.*

## Activation de l'appel pour le téléchargement

### [\*]+[4]

La commande [\*]+[4] est utilisée pour initier un appel à l'ordinateur de téléchargement de façon à ce que ce dernier puisse accéder au système. Cette commande doit être prévue lors de l'installation dans la Section [14], "3e code d'option du système", lumière de zone 2. Les Sections [26], [27] et [28] doivent être programmées avec le numéro de téléphone de l'ordinateur de téléchargement, le code d'accès au téléchargement et le code d'identification du système.

**NOTE:** La commande [\*]+[4] peut être programmée pour nécessiter un code d'utilisateur si la lumière 4 de la Section [14] est allumée. Par exemple, la séquence [\*]+[4]+[Code d'utilisateur] devrait être entrée.

## Commande de programmation de l'utilisateur

### [\*]+[5]

La commande de programmation [\*]+[5] permet à l'utilisateur de programmer les codes de sécurité 2 à 6. Le 1er code de sécurité est le code maître et l'installateur peut choisir de permettre à l'utilisateur de le programmer. Voir Section [13] lumière 2. Le standard pour le code maître de sécurité est 1234. Le 6e code peut être un code régulier ou un code à usage unique ou de personnel d'entretien. Voir la Section [13] lumière 5. **NOTE:** Le code à usage unique est effacé seulement s'il est utilisé pour armer. Si la commande d'armement rapide [\*]+[0] est utilisée pour armer, le code à usage unique NE SERA PAS effacé.

### Programmer un code de sécurité:

Pressez les touches [\*]+[5]+[Code maître de sécurité] pour accéder au mode de programmation des codes de sécurité. Aussitôt que cette commande est entrée, les voyants "Mémoire", "Suspension" et "Trouble" commenceront à clignoter. Le standard pour le code maître de sécurité est [1234]. Les lumières de zones servent à indiquer l'état de programmation des 6 codes de sécurité.

Lumière de zone	État du code de sécurité
ÉTEINTE	Ce code n'est pas programmé
ALLUMÉE	Ce code est programmé
CLIGNOTANTE	Ce code est en programmation

Lorsque vous entrez dans ce mode de programmation, la 1ère lumière de zone s'allumera de façon continue pour indiquer que le code maître de sécurité est programmé avec le code standard (1234). Le code maître peut être changé ici ou dans la Section [21] si l'installateur choisit de ne pas permettre à l'utilisateur de modifier le code maître.

### Changer ou ajouter un code: Entrez [\*], [5], [Code maître de sécurité]

Pressez la touche correspondant au code que vous désirez AJOUTER ou CHANGER. Par exemple, si vous pressez la touche [2], la lumière de zone 2 clignotera pour indiquer que vous programmez le CODE #2.

Entrez le nouveau code de 4 chiffres. NE PRESSEZ PAS les touches [#] ou [\*]. Après que vous ayez entré le code de 4 chiffres, l'indicateur sonore du clavier émettra 3 tonalités et la lumière de zone s'allumera de façon continue. Si vous changez un code déjà existant, le nouveau code remplacera simplement le précédent.

Si vous désirez programmer un autre code, pressez la touche correspondant au code à programmer et entrez le code de 4 chiffres. Pressez la touche [#] pour retourner au mode prêt.

### Effacer un code: Entrez [\*]+[5]+[Code maître de sécurité]

Pressez la touche correspondant au code que vous désirez effacer. La lumière de zone qui correspond à ce code se mettra à clignoter. Entrez [\*\*\*].

### Le code maître de sécurité ne peut pas être effacé.

Si le code maître est perdu et que le panneau est laissé désarmé, programmez le nouveau code maître en utilisant la commande [\*]+[8]+[Code d'installateur]+[21] ou utilisez le 2e code maître pour reprogrammer le code maître.

## Réinitialisation de la mémoire EEPROM

Si le code maître est perdu et que le panneau est demeuré armé, voir la Section de programmation [30] pour les méthodes de réinitialisation du programme et du matériel avec les données standard. Une réinitialisation n'est pas nécessaire si le 2e code maître est programmé.

## Commande des fonctions de l'utilisateur [\*]+[6]+[code maître]

Cette commande sert à ajuster l'horloge interne du système, à programmer l'heure d'auto-armement ainsi qu'à sélectionner un nombre donné de fonctions du système. Aussitôt que la commande est entrée, les voyants "Mémoire", "Suspension" et "Trouble" commenceront à clignoter.

Entrez [\*]+[6]+[Code maître]+[Nombre de la liste ci-dessous] Les items 0, 4, 5 et 6 activent et désactivent certaines fonctions. Lorsque la touche correspondant à un de ces items est pressée, trois tonalités émises par l'indicateur sonore indiqueront que l'option est maintenant sélectionnée, tandis qu'une longue tonalité signifiera que l'option est maintenant désactivée.

Pressez la touche de l'item [8] pour tester pendant 2 secondes la cloche/sirène, l'indicateur sonore du clavier ainsi que ses voyants lumineux.

### [1] Ajuster l'horloge interne

L'heure se programme en format militaire (24 hrs) et nécessite une entrée de deux chiffres pour l'heure et deux chiffres pour les minutes.

ex. HH - 01,02,.....10,11.....23,24  
MM - 00,01.....35,36.....58,59  
0805 doit être entré pour 8:05 AM  
1330 doit être entré pour 1:30 PM

Cette fonction sert simplement à communiquer au système l'heure exacte. Si le système n'est pas alimenté (C.A. et batterie), il ne peut garder l'heure. Lorsque le panneau est mis sous tension pour la première fois ou a été privé d'alimentation C.A. et de la batterie, l'horloge interne doit être réajustée. Dans ce cas, un trouble #6 sera indiqué sur le clavier. (Voir [\*]+[2] "Affichage des troubles"). Le trouble #6 ne sera pas généré si l'heure du test de transmission et d'auto-armement n'est pas programmée à une heure valide (9999 à ces positions sert à désactiver ces caractéristiques - Section [19]).

## [2] Heure d'Auto-Armement

Le PC1550 peut être programmé pour s'armer automatiquement tous les jours à la même heure. À l'heure programmée pour l'auto-armement, l'alarme sonnera rapidement une fois à toutes les 10 secondes pendant une période d'une minute, si la lumière 2 de la Section [32] est éteinte. L'indicateur sonore du clavier émettra un son constant pendant une minute. Si une touche quelconque est appuyée pendant la période d'avertissement d'une minute, l'auto-armement sera annulé pour cette journée, mais s'activera à la même heure le jour suivant. Pour programmer l'heure d'auto-armement, entrez [★]+[6], [code maître]+[2], puis entrez les heures et les minutes tel que décrit au début de cette section. La caractéristique d'auto-armement doit aussi être activée (voir item [5] page suivante).

## [3] Réserve pour utilisation future

### [4] Sélection de l'Armement Rapide

Appuyez la touche [4] lorsque vous êtes dans le mode de "Commande des fonctions de l'utilisateur" pour activer (3 tonalités) ou désactiver (une longue tonalité) la caractéristique de l'armement rapide. Lorsque cette option est sélectionnée, le panneau peut être armé en entrant simplement [★]+[0]. Le code de fermeture transmis lors de l'armement rapide est le même que celui du code maître.

### [5] Sélection de l'Auto-Armement

Appuyez la touche [5] lorsque vous êtes dans le mode de "Commande des fonctions de l'utilisateur" pour activer (3 tonalités) ou désactiver (1 longue tonalité) la caractéristique d'auto-armement. Lorsque cette option est sélectionnée, le panneau s'armera automatiquement à la même heure à tous les jours. L'heure est programmée dans la Section [19] ou [★]+[6]+[code maître]+[2].

### [6] Sélection du Carillon de Porte

Appuyez la touche [6] lorsque vous êtes dans le mode de "Commande des fonctions de l'utilisateur" pour activer (3 tonalités) ou désactiver (1 longue tonalité) la caractéristique de carillon de porte. Lorsque cette option est sélectionnée, l'indicateur sonore émettra 5 tonalités à chaque fois qu'une zone définie en zone délai ou instantanée s'ouvrira ou se fermera. La caractéristique de carillon de porte n'est pas fonctionnelle avec des zones d'autres types. La suspension de zones peut être utilisée pour éliminer le carillon d'une zone s'il n'est pas désiré. L'option de carillon de porte ne fonctionne que lorsque le panneau est en mode désarmé.

### [8] Test de la Cloche

Appuyez la touche [8] lorsque vous êtes dans le mode de "Commande des fonctions de l'utilisateur" pour activer la cloche/sirène, l'indicateur sonore et allumer tous les voyants lumineux du clavier pendant 2 secondes.

## [9] Réserve pour utilisation future

### [0] Sélection du Test de l'Installateur

Appuyez la touche [0] lorsque vous êtes dans le mode de "Commande des fonctions de l'utilisateur" pour activer ou désactiver la fonction du test de l'installateur. Cette caractéristique facilite le test final du système et lorsqu'elle est sélectionnée, la cloche/sirène sera activée pendant 2 secondes à chaque fois qu'une alarme sera déclenchée dans une zone. Chaque zone devrait être déclenchée individuellement pour éviter la confusion à savoir de quelle zone provient l'alarme. Pour sortir du mode "Test de l'installateur", armez puis désarmez le panneau.

**NOTE:** Le communicateur transmettra toutes les alarmes et recyclages. Désactivez le communicateur si cette transmission n'est pas désirée (Section [12] lumière 1).

## Commande de sortie utilitaire

### [★]+[7] ou [★]+[7]+[code d'utilisateur]

La sortie programmable (Terminal PGM) peut être programmée pour être activée à l'aide d'une commande du clavier. Cette sortie peut être utilisée pour faire fonctionner d'autres appareils tels qu'une lumière, un activateur de porte, ou pour réarmer un détecteur de fumée. (Voir section de programmation [24] item 2, 3 ou 4 pour les fonctions qui sont contrôlées par la commande du clavier [★]+[7]). Dépendant de l'option choisie, la commande [★]+[7] peut nécessiter ou non un code d'utilisateur.

Lorsque la bonne commande est entrée, l'indicateur sonore ainsi que la sortie PGM seront activés pendant 5 secondes.

## Commande de programmation de l'installateur

### [★]+[8]+[code d'installateur]

Le PC1550 est entièrement programmé à partir du clavier en utilisant les commandes de la section [★]+[8]. Ces commandes sont décrites en détail dans la section de programmation de ce manuel. Le code d'installateur standard est [1500].

## Armement sans délai d'entrée

### [★]+[9]+[code d'utilisateur]

Entrez [★]+[9] avant le code d'armement pour armer le panneau sans délai d'entrée pour les zones délai et pour suspendre automatiquement les zones intérieures "périmètre".

Lorsque vous armez le système avec la commande [★]+[9], le voyant "Armé" clignotera afin de rappeler à l'utilisateur que le système est armé sans le délai d'entrée. Cette commande permet à l'utilisateur de demeurer à la maison, tout en protégeant les portes d'entrée/sortie qui déclencheront une alarme instantanée si l'une d'entre elles est ouverte.

## Armement pour la nuit

### [★]+[1]

Lorsqu'il va dormir, l'utilisateur peut réactiver, en entrant la commande [★]+[1], les zones intérieures "périmètre" qui ont été suspendues avec la commande [★]+[9]. Lorsque la commande [★]+[1] est entrée, le voyant "Armé" continuera de clignoter pour rappeler à l'utilisateur que la porte d'entrée est instantanée, et le voyant "Suspension" s'éteindra. La commande [★]+[1] ne réactivera pas les zones qui ont été suspendues manuellement.

## Sortie rapide

### [★]+[0] lorsque le système est armé

Si les touches [★]+[0] sont appuyées lorsque le système est armé, l'utilisateur pourra quitter les lieux par n'importe quelle zone délai sans modifier l'état du système, si la caractéristique de "Sortie rapide" est sélectionnée. L'option de sortie rapide peut être sélectionnée en allumant la lumière 4 de la Section [32]. Après que les touches [★]+[0] aient été appuyées alors que le système était armé, une seule zone délai peut être déclenchée. Un mouvement additionnel dans une autre zone protégée provoquera une alarme sur cette zone.

---

## Commande d'armement rapide

### [\*]+[0]

Lorsque la caractéristique d'armement rapide est sélectionnée, le système peut être armé en entrant seulement [\*][0]. Cette commande est souvent utilisée lorsque des individus doivent armer le système mais non le désarmer. Elle peut être utilisée avec des visiteurs dans le cas d'un système résidentiel ou avec certains employés ou le personnel d'entretien dans le cas d'une utilisation commerciale du système. Voir les instructions dans la section [\*]+[6] "Commandes des fonctions de l'utilisateur" pour l'activation de la caractéristique d'armement rapide.

## Zones du clavier

### [F] - [A] - [P]

Le clavier comporte trois touches qui peuvent être activées par une seule entrée sur le clavier. Les touches [F] Feu, [A] Auxiliaire et [P] Panique peuvent être rapportées à la station monitrice que si elles sont programmées par l'installateur en entrant dans la section de programmation [09] des codes d'alarmes et de recyclages.

#### [F] Feu

Appuyez sur cette touche pendant une seconde pour déclencher une alarme pulsative locale et, si le système est programmé à cette fin, transmettre l'alarme à la station monitrice. L'indicateur sonore émettra une série de courtes tonalités pour confirmer la réception de l'alarme par le système.

#### [A] Auxiliaire

Appuyez sur cette touche pendant une seconde pour transmettre un signal d'alarme à la station monitrice, si le système est programmé à cette fin. Aucune alarme ne sera activée et aucun voyant du clavier ne s'allumera lorsque cette touche est activée. L'indicateur sonore du clavier émettra une série de courtes tonalités une fois que le système aura accepté l'alarme et une autre série de tonalités sera émise lorsque la transmission de l'alarme à la station monitrice sera exécutée avec succès.

#### [P] Panique

Appuyez sur cette touche pendant une seconde pour transmettre un signal d'alarme à la station monitrice, si le système est programmé à cette fin. Cette touche peut être programmée afin de déclencher une alarme audible ou silencieuse. Voir la section de programmation [12], "1er code d'option du système", lumière 6. Si la touche panique est programmée pour déclencher une alarme audible, la cloche/sirène sonnera de façon continue.

L'alarme audible de la touche panique est programmable à la Section [14], lumière 5, afin d'actionner une rétroaction du clavier (3 tonalités) ou non (pas de rétroaction du clavier). Si la touche est programmée pour déclencher une alarme audible, l'indicateur sonore du clavier sera activé une fois que l'entrée de la touche sera acceptée.



## Introduction

Le PC1550 est entièrement programmable à partir du clavier et utilise une mémoire EEPROM qui peut être reprogrammée des milliers de fois. La mémoire EEPROM ne perdra pas les données programmées même dans le cas d'une perte totale d'alimentation. L'information essentielle qui définit le fonctionnement du panneau de contrôle et du communicateur est emmagasinée dans une section de la mémoire EEPROM qui est accessible en utilisant le code de programmation de l'installateur ou via le téléchargement. Si le code d'installateur est perdu, la mémoire EEPROM peut être réinitialisée avec le code standard. Voir Section [30], "Réinitialisation avec les données standard".

## Pour programmer le PC1550

Lorsque le panneau est en mode désarmé, entrez [\*]+[8]+[1500]. Le panneau ne peut être programmé que s'il est en mode désarmé. Le code d'installateur standard est [1500]. Ce code peut être changé. Voir Section [20] "Nouveau code d'installateur".

Une fois que la commande de l'installateur est entrée, le voyant "Armé" s'allumera de façon continue, les voyants "Mémoire", "Suspension" et "Trouble" clignoteront et le panneau sera alors prêt à être programmé. **NOTE:** Si aucune touche n'est pressée pendant 2 minutes, le panneau retournera au mode "Prêt" et la commande de l'installateur devra être entièrement entrée de nouveau avant de pouvoir procéder à la programmation.

Lorsque le voyant "Armé" est allumé de façon continue, entrez les deux chiffres correspondant à la section que vous désirez programmer. Le PC1550 possède des sections programmables identifiées de [01] à [36] et chacune d'entre elles peut être programmée indépendamment. La section [00] est réservée à la programmation binaire qui est normalement faite selon les instructions du personnel technique du fabricant.

Une fois que les deux chiffres correspondant à la section que vous désirez programmer sont entrés, le voyant "Armé" s'éteindra, le voyant "Prêt" s'allumera de façon continue et l'indicateur sonore du clavier émettra 3 tonalités. Le clavier est maintenant prêt à recevoir les données de programmation pour la section choisie.

Toutes les sections sont entrées par groupes de deux chiffres et l'indicateur sonore émettra deux tonalités après chaque groupe de 2 chiffres qui est entré. Lorsque le numéro de la section est entré, les 4 premières lumières de zones indiqueront, en format binaire, la valeur du premier chiffre de cette section. (voir tableau de format binaire ci-dessous). Si vous désirez changer ce chiffre, entrez simplement la valeur désirée. Si vous désirez garder ce chiffre, vous pouvez entrer le même nombre ou passer celui-ci en pressant la touche [F]. Une fois que le premier chiffre a été entré ou passé, les 4 lumières de zones indiqueront la valeur du second chiffre. Après chaque chiffre entré ou passé, les lumières de zones indiqueront la valeur du chiffre suivant en format binaire.

Lorsque l'entrée de la donnée désirée pour la section à programmer est complétée, l'indicateur sonore du clavier émettra plusieurs tonalités et le voyant "Armé" s'allumera de nouveau afin d'indiquer que la donnée désirée a été entrée. À ce point, vous serez toujours dans le mode de programmation et devrez entrer le numéro de la prochaine section à programmer.

Il n'est pas nécessaire de programmer toutes les paires de 2 chiffres dans une section particulière. Vous pouvez entrer dans une section, vous rendre directement au chiffre que vous désirez programmer puis appuyez la touche [#] pour retourner à la section de programmation, où vous pourrez entrer le numéro d'une autre section à programmer. Pour les paires de chiffres, les deux chiffres doivent être programmés avant d'appuyer la touche [#]. Seules les données entrées avant d'appuyer la touche [#] seront changées dans la mémoire EEPROM.

## Revue des données de programmation

Entrez dans la section que vous désirez réviser en composant les deux chiffres correspondant à cette section. Les 4 premières lumières de zones représenteront la valeur en format binaire du premier chiffre de la section. À chaque fois que vous pressez la touche "F", vous passez au chiffre suivant. À la fin de la section, l'indicateur sonore du clavier émettra plusieurs tonalités et retournera au mode de programmation, où une autre section pourra être sélectionnée pour une révision ou une programmation.

**NOTE:** Seules les sections de [01] à [24] et de [26] à [28] peuvent être révisées selon la méthode décrite ci-dessus. La section [25] ne peut pas être révisée.

## Sections [12] [13] [14] [16] [31] [32]

Ces sections utilisent les lumières de zones pour indiquer quelles fonctions sont activées et quelle touche vous devez appuyer pour les désactiver ou les activer. Lorsqu'une de ces sections est entrée, les lumières de zones 1 à 6 indiqueront quelles fonctions sont présentement sélectionnées. Appuyez les touches correspondant au numéro de la lumière de zone pour alterner entre une activation ou une désactivation de la fonction. La lumière de zone correspondante suivra l'état de la fonction. Toutes les fonctions peuvent être désactivées en même temps en pressant la touche [0]. Lorsque les sélections désirées ont été faites, pressez la touche [#] pour sauvegarder ces données dans la mémoire et retourner au mode de programmation où le numéro d'une autre section pourra être entré.

## Tableau des données binaires

Les lumières de zones 1 à 4 sont utilisées pour indiquer la valeur des données en format binaire, tel qu'illustré dans le tableau suivant.

Entrée des données HEX.  
Voir les instructions ci-dessous  
pour l'entrée des données HEX.

Valeur	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
Zone 1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zone 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zone 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zone 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

☒ Lumière allumée  
☐ Lumière éteinte

## Programmations des données HEX

Certaines programmations peuvent nécessiter l'entrée de données en format HEX. Les nombres HEX utilisent les chiffres de 0 à 9 et les lettres de A à F.

Les lettres A à F sont représentées par les touches 1 à 6. Pour entrer des données HEX, pressez d'abord la touche [\*]. Le voyant "Prêt" clignotera. Entrez la valeur HEX puis pressez à nouveau la touche [\*] pour retourner au mode normal d'entrée des données. Le voyant "Prêt" cessera de clignoter.

Pour entrer A – Appuyez [\*]1[\*]

Pour entrer B – Appuyez [\*]2[\*]

Pour entrer C – Appuyez [\*]3[\*]

Pour entrer D – Appuyez [\*]4[\*]

Pour entrer E – Appuyez [\*]5[\*]

Pour entrer F – Appuyez [\*]6[\*]

Entrez " [\*]" AVANT et APRÈS chaque chiffre. Le dernier chiffre de chaque section ne nécessite pas l'entrée de l'astérisque final.

Les pages suivantes fournissent une description complète de chaque section de programmation et la dernière section contient des feuilles de programmation où vous pourrez inscrire toutes les données que vous programmez pour vous y référer ultérieurement.

# Sections de programmation

## *[00] Programmation binaire*

Cette section est normalement utilisée sur instruction d'un personnel technique d'usine pour programmation spécialisée non compris par les instructions de programmation standard.

## *[01] 1er Numéro de téléphone*

C'est le premier numéro de téléphone que le communicateur composera. Voir Section [25] - "Directives d'appel du communicateur".

Après être entré dans la Section [01], entrez le numéro de téléphone comme si vous le composiez sur un téléphone à tonalités ("TOUCH TONE"). Pressez la touche [#] après le dernier chiffre pour compléter la programmation du numéro de téléphone.

Une seconde recherche de tonalité, telle que requise avec un système PBX, peut être ajoutée en programmant un "D" HEX entre les chiffres du numéro de téléphone, où cela est nécessaire. Pour entrer un "D" HEX, pressez les touches [\*] puis [4] puis [\*].

À la place d'une recherche de tonalité, une pause de 4 secondes peut être insérée entre les chiffres du numéro de téléphone.

Entrez [\*2\*] pour composer un "\*" (HEX "B")

Entrez [\*3\*] pour une pause de 4 secondes (HEX "C")

Le nombre total de chiffres, incluant les recherches de tonalités et les pauses ne doit pas excéder 16. Rappelez-vous qu'il faut entrer [#] pour compléter la programmation du numéro de téléphone.

Entrez deux chiffres pour programmer une autre section.

## *[02] 1er Code d'identification de l'abonné*

Le 1er code d'identification de l'abonné est toujours transmis au 1er numéro de téléphone pour identifier le client. Entrez un nombre de 4 chiffres. Si les données HEX A à F sont requises, rappelez-vous d'entrer "\*" avant et après le chiffre.

Lorsqu'un zéro est requis dans le code d'identification de l'abonné, entrez un "A" HEX ([\*1\*]) pour transmettre 10 pulsations qui seront interprétées comme un zéro par le récepteur de la station monitrice.

Si un code de trois chiffres est requis, comme c'est le cas dans les formats 3/1, entrez [0] en tant que DERNIER chiffre. Le [0] représente un chiffre nul qui ne transmet aucune pulsation.

## *[03] 2e Numéro de téléphone*

C'est le second numéro de téléphone que le communicateur composera. Voir la Section [01] pour les instructions de programmation.

## *[04] 2e Code d'identification de l'abonné*

Le second code d'identification de l'abonné est toujours transmis au deuxième numéro de téléphone. Voir la Section [02] pour les instructions de programmation.

## *[05] à [10] Codes de rapports*

Ces sections sont utilisées pour programmer les codes de rapports du communicateur. Un code de rapport est transmis avec le code d'identification de l'abonné lors de chaque transmission. Si les codes de rapports ne sont pas programmés, aucune transmission ne sera effectuée lorsqu'un événement surviendra (par exemple, alarme, recyclage, ouverture/fermeture, trouble, etc.). Si vous ne désirez pas que les événements soient transmis dans une des sections suivantes, ne programmez pas celle-ci ou entrez [00] comme code de rapport.

Les Sections [05] et [06] ont chacune 6 codes de rapports. Les Sections [07], [08] et [10] possèdent chacune 7 codes de rapports tandis que la Section [09] en a 8. Une fois que vous êtes

entré dans la section, le système attend que vous entriez une série de nombres de deux chiffres chacun. L'indicateur sonore du clavier émettra deux tonalités et le voyant "Armé" clignotera après chaque entrée de deux chiffres. Lorsque la dernière paire de chiffres est entrée, la programmation de la section en question est complétée. Le clavier émettra une série de tonalités, le voyant "Prêt" s'éteindra et le voyant "Armé" s'allumera. Le clavier sera alors prêt à recevoir le numéro de deux chiffres correspondant à la prochaine section à programmer.

Lorsque vous désirez changer les codes de rapports dans une section, vous pouvez faire défiler tous les codes jusqu'à celui désiré en pressant le touche "F". Seuls les codes qui ont été changés seront emmagasinés dans la mémoire EEPROM. Pressez la touche [#] pour quitter la séquence de programmation.

## *[05] Codes de rapports d'alarmes de zones*

Une fois entré dans la Section [05], le système attend que vous entriez 6 nombres de 2 chiffres pour les codes de rapports d'alarmes pour les zones 1 à 6. Ces codes sont utilisés par le communicateur lorsqu'une alarme survient sur les zones 1 à 6. La liste ci-dessous contient plusieurs exemples de programmation ainsi que les transmissions qui en résultent, en utilisant différents formats pour les codes de rapports. Pour obtenir différents formats, vous devez entrer des données dans la section des codes d'identification de l'abonné, [02] ou [04], dans les sections de codes de rapports [05] à [10] ainsi que dans la section des formats de communication [23].

### **Un rapport en format 3/1 non étendu requiert:**

- Code d'identification de l'abonné de 3 chiffres dans la Section [02] ou [04]. Par exemple, entrez 1230 pour le code d'identification de l'abonné 123.
- Code de format [0], [1], [2], [3], [4], dans la Section [23], dépendant du type de récepteur.
- Code de rapport d'alarme d'un seul chiffre dans la Section [05]. Par exemple, entrez [30] pour un code d'un seul chiffre 3 (0 = aucune pulsation).

**TRANSMISSION:** 123 3

### **Un rapport en format 4/2 non étendu requiert:**

- Code d'identification de l'abonné de 4 chiffres dans la Section [02] ou [04]. Par exemple entrez [1234] pour le code d'identification de l'abonné 1234.
- Code de format [0], [1], [2], [3], [4], dans la Section [23], dépendant du type de récepteur.
- Code de rapport d'alarme de deux chiffres dans la Section [05]. Par exemple, entrez [31] pour le code de deux chiffres 31.

**TRANSMISSION:** 1234 31

### **Un rapport en format 3/1 étendu requiert:**

- Code d'identification de l'abonné de 3 chiffres dans la Section [02] ou [04]. Par exemple entrez 1230 pour le code d'identification de l'abonné 123.
- Code de format [8], [9], [A], [B], [C], dans la Section [23], dépendant du type de récepteur.
- Code de rapport d'alarme de 2 chiffres dans la Section [05]. Par exemple, entrez [31] pour le code de deux chiffres 31.

**TRANSMISSION:** 1ère ronde 123 3  
2e ronde 333 1

Si vous ne désirez pas qu'une transmission soit effectuée pour un code de rapport particulier, entrez "00" ou "FF" pour désactiver ce code de rapport.

### **[06] Codes de rapports de recyclage des zones**

Ces codes de rapports sont utilisés par le communicateur pour transmettre le recyclage des zones 1 à 6. Voir les instructions de la Section [05] ci-dessus pour un guide de programmation.

### **[07] Codes de rapports de fermeture (armement) et code de rapport de fermeture partielle**

Les codes de rapports 1 à 6 sont utilisés pour identifier les fermetures pour les codes d'accès 1 à 6. Si une fermeture partielle est identifiée à la Section [14], les codes d'alarmes pour les zones suspendues manuellement seront transmis lorsque le système sera armé alors qu'une ou plusieurs zones sont suspendues.

Lorsque la transmission s'effectue en format 4/2, 3/1 ou tout autre format étendu, voir la Section [05] ci-dessus. Les 6 codes de fermeture se programment comme suit:

[C1], [C2], [C3], [C4], [C5], [C6]

Où le premier caractère HEX "C" représente un signal de fermeture et le second chiffre représente le code d'accès de l'utilisateur qui a été utilisé pour armer le système. (Le caractère HEX "C" pourrait être remplacé par tout autre chiffre, dépendant de ce qui est utilisé à la station monitrice).

La transmission du code de fermeture s'effectue après le délai de sortie. Par conséquent, si le système est armé et désarmé avant l'expiration du délai de sortie, aucune transmission de fermeture ne sera effectuée.

Le code de fermeture partielle, si cette dernière est utilisée, est transmis en tandem avec le code de fermeture régulier afin d'identifier la fermeture en tant que fermeture partielle.

Lorsque le système a été armé en utilisant la commande d'armement rapide [\*]+[0] ou d'auto-armement, le code d'utilisateur #1 sera transmis.

### **[08] Codes de rapports d'ouverture (désarmement) et code de rapport "d'après alarme"**

Les 6 premiers codes de rapports correspondent aux 6 codes d'accès d'utilisateurs. Lorsque le système est désarmé, si vous utilisez un des codes d'accès, le code de rapport correspondant dans cette section sera transmis.

Voir la Section [07] ci-dessus pour des exemples de programmation des codes de rapports.

Si le code de rapport "d'après alarme" est programmé, il sera transmis à la station monitrice lors de l'ouverture si une alarme est survenue pendant la période armée précédente. Cette caractéristique est utile pour les installations où les ouvertures et les fermetures ne sont pas normalement rapportées, mais qu'un rapport à la station monitrice est désiré lors de l'ouverture si une alarme est survenue dans la dernière période armée. Cette option permet à la station monitrice de savoir lorsque l'utilisateur est sur les lieux et disponible à recevoir un rapport à propos des alarmes qui sont survenues pendant que le système était armé.

### **[09] Alarmes et recyclages prioritaires**

Ces codes de rapports sont utilisés par le communicateur pour transmettre les troubles/alarmes et recyclages de la liste suivante. Voir la Section [05] pour un guide de programmation.

- Trouble de la boucle de feu
- Alarme [P]anique du clavier
- Alarme [F]eu du clavier
- Alarme [A]uxiliaire du clavier
- Recyclage de la boucle de feu
- Recyclage de l'alarme [P]anique du clavier
- Recyclage de l'alarme [F]eu du clavier
- Recyclage de l'alarme [A]uxiliaire du clavier

La transmission des alarmes et recyclages des touches "F", "A" et "P" ne sera effectuée que si les codes de rapports appropriés sont programmés dans cette section.

### **[10] Alarmes et recyclages d'entretien**

Ces codes de rapports sont utilisés par le communicateur pour transmettre les alarmes et recyclages de la liste suivante. Voir Section [05] pour un guide de programmation.

- Alarme de batterie faible
- Alarme de coupure d'alimentation C.A.
- Alarme de fusible défectueux
- Recyclage de la batterie faible
- Recyclage de l'alimentation C.A.
- Recyclage du fusible
- Code de test automatique (le code de test n'est pas transmis si le téléchargement périodique est sélectionné...Section [14], lumière 3). Pour un rapport automatique du code de test, le délai entre les rapports (en jours) doit être entré dans la Section [17] et l'heure du jour pour le rapport doit être entrée dans la Section [19].

### **[11] Définitions des zones**

Comme dans les sections des codes de rapports, une fois que vous êtes entré dans cette section, 6 nombres de 2 chiffres chacun sont requis. Chaque nombre de deux chiffres définit le fonctionnement d'une zone.

#### **Chiffre #1**

Le premier chiffre détermine si la zone déclenchera une alarme silencieuse ou audible et si la réponse de la zone sera rapide ou lente. Le temps de réponse de la boucle peut être programmé dans la Section [17] avec une valeur comprise entre 10 msec et 990 msec. Le temps de réponse standard de la boucle est 500 msec. Si ce temps est sélectionné pour être rapide, la réponse se fera en 10 msec, et s'il est sélectionné pour être lent, la réponse se fera en 500 msec ou tout autre temps programmé dans la Section [17].

- [0]** Lente & Audible
- [1]** Lente & Silencieuse
- [2]** Rapide & Audible
- [3]** Rapide & Silencieuse

## Chiffre #2

Le chiffre #2 détermine le type de la zone, de [0] à [8], tel que décrit ci-dessous.

**[0] Boucle délai standard.** Cette boucle a un délai d'entrée et de sortie et est normalement utilisée pour les portes d'entrée/sortie. Le délai de sortie débute aussitôt que le système est armé. La boucle peut être ouverte et fermée pendant le délai sans causer d'alarme. Lorsque le délai de sortie est expiré, l'ouverture de la boucle déclenche le minuteur du délai d'entrée. Pendant ce délai, l'indicateur sonore du clavier émettra une tonalité continue pour aviser l'utilisateur que le système doit être désarmé. Si le panneau est désarmé avant l'expiration du délai d'entrée, aucune alarme ne sera générée. Le délai standard pour ce type de boucle est de 30 secondes pour le délai d'entrée et 45 secondes pour le délai de sortie. Ces délais peuvent être programmés indépendamment dans la Section [17] pour une durée variant de 1 à 99 secondes. Toutes les boucles programmées selon le type [0] auront des délais d'entrée/sortie tels que programmés à la Section [17] ou bien des délais standard si la Section [17] n'est pas programmée.

**[1] Boucle instantée.** La boucle instantanée est normalement utilisée pour les contacts de portes et de fenêtres et a un délai de sortie standard, mais se déclenche instantanément si elle est ouverte après l'expiration du délai de sortie. Ce délai de sortie sera d'une durée standard de 45 secondes ou d'une durée programmée à la Section [17].

**[2] Boucle intérieure.** Cette boucle est normalement utilisée avec des détecteurs de mouvement intérieurs et a un délai de sortie standard. La boucle a aussi un délai d'entrée standard provoqué par la boucle délai déclenchée un peu plus tôt. Si vous pénétrez les lieux par une autre porte qu'une entrée "délai" et qu'une boucle de type [2] est déclenchée, une alarme immédiate sera générée.

**[3] Boucle intérieure "périmètre".** Cette boucle fonctionne de la même façon que la boucle de type [2] à une exception près. Si le système est armé et que la boucle délai n'EST PAS déclenchée pendant le délai de sortie, la boucle de type [3] sera contournée. Au lieu d'être considérée comme une zone intérieure, une boucle "périmètre" peut avoir un délai égal au délai d'entrée standard lorsque la lumière 3 de la Section [32] est allumée. Cela affectera toutes les zones "périmètre" qui ne sont pas suspendues par la commande [★]+[1], par l'armement [★]+[9] ou par l'armement sans quitter les lieux. Si les zones "périmètre" sont contournées automatiquement ou par l'armement [★]+[9] et que l'utilisateur emploie la commande [★]+[1], les zones "périmètre" auront alors un délai.

**[4] Boucle cloche 24 h.** Cette boucle est toujours en fonction et créera une alarme, que le panneau soit armé ou désarmé. Cette boucle activera toujours la sortie cloche/sirène.

**[5] Indicateur sonore/cloche 24 h.** Cette boucle fonctionne de la même façon que la boucle de type [4] à l'exception que la sortie cloche/sirène sera activée seulement lorsque le panneau est armé et seul l'indicateur sonore du clavier sera activé lorsque le panneau est désarmé.

**[6] Indicateur sonore 24 h.** Cette boucle fonctionne de la même façon que la boucle de type [4] à l'exception que seul l'indicateur sonore sera activé, que le panneau soit en mode armé ou désarmé.

**[7] Boucle délai auxiliaire.** Cette boucle fonctionne de la même façon que la boucle de type [0] sauf que les délais d'entrée/sortie peuvent être indépendamment programmés

à la Section [18]. Ce type de boucle est utile lorsqu'un délai d'entrée/sortie différent de celui programmé pour les boucles de type [0] à la Section [17] est nécessaire pour une boucle particulière. Si la lumière 5 de la Section [32] est allumée, le système pourra être armé même si une boucle délai auxiliaire est ouverte (voyant "Prêt" allumé). De plus, le système pourra être armé si la boucle délai auxiliaire est fermée et celle-ci pourra être ouverte avant que le délai de sortie auxiliaire n'expire. Dans les deux cas, la boucle délai auxiliaire ne s'activera pas jusqu'à ce que le délai de sortie auxiliaire soit expiré et que la boucle soit fermée.

**[8] Boucle de feu.** Même si un signal de feu commun est rapporté, n'importe quelle des 6 zones peut être programmée en boucle de feu. Une boucle de feu est un circuit (contacts initiateurs d'alarme N/O) de supervision avec résistance de fin de ligne désigné pour accepter les détecteurs de fumée verrouillés à 4 fils. Voir le diagramme d'installation du circuit de feu.

Lors d'une alarme, la boucle de feu sera court-circuitée, la cloche/sirène sera activée de façon pulsative pour indiquer qu'une boucle de feu a été déclenchée. La transmission par le communicateur digital s'effectuera après un délai de 30 secondes. Si l'alarme est reconnue avant l'expiration du délai de 30 secondes, pressez la touche [#] pour faire taire l'alarme et avorter la transmission. Si l'alarme n'est PAS reconnue avant l'expiration des 30 secondes, la transmission s'effectuera et ne pourra plus être annulée. Si l'alarme a été avortée et que TOUS les détecteurs de fumée ne sont pas retournés à l'état normal, l'alarme sera déclenchée à nouveau après 90 secondes, et 30 secondes plus tard, le communicateur fera la transmission. Si l'alarme sonne à nouveau, elle pourra être désactivée en pressant la touche [#] et la transmission du communicateur sera avortée à nouveau, si cela est fait avant l'expiration du délai de 30 secondes.

Pour réarmer un détecteur de fumée, éloignez de celui-ci tous les produits de combustion et réinitialisez-le en pressant les touches [★] puis [7]. Voir Section [24] pour la programmation du terminal PGM pour réarmer un détecteur de fumée. Pressez [★]+[7] pour retirer l'alimentation des détecteurs de fumée pendant 5 secondes et s'il n'y a plus de fumée dans les détecteurs, ceux-ci retourneront à leur mode normal. Par contre, si de la fumée est demeurée à l'intérieur des détecteurs, l'alarme sonnera à nouveau et la séquence décrite ci-dessus sera exécutée.

Lors de l'ouverture d'une boucle de feu quelconque, le voyant lumineux "Trouble" s'allumera et l'indicateur sonore du clavier émettra des tonalités à toutes les 10 secondes, que le panneau soit armé ou désarmé. Le communicateur transmettra la condition de trouble, s'il est programmé à cette fin à la Section [09]. Il est possible de faire cesser le trouble audible en pressant la touche [#]. Le voyant "Trouble" ne s'éteindra que lorsque TOUS les troubles de la boucle de feu seront rétablis. Pour déterminer le type de trouble, pressez [★]+[2].

## [12] 1er code d'option de système

Le 1er code d'option du système se programme à l'aide des lumières de zones, tel que décrit dans la table ci-dessous. Lorsque vous êtes dans la Section [12], les 6 lumières de zones indiqueront l'état de chaque option. Pressez le numéro de la touche correspondant au numéro de la lumière de zone pour activer ou désactiver cette option. Pressez la touche [0] si vous désirez éteindre toutes les lumières de zones et programmer les options tel que décrit ci-dessous à côté de "Lumière de zone éteinte".

### **Lumières de zone**

- [1] ALLUMÉE = Communicateur désactivé
  - ÉTEINTE = Communicateur activé
- [2] ALLUMÉE = Transmission par périodes de 24 hrs
  - ÉTEINTE = Transmission par périodes armées
- [3] •ALLUMÉE = Affichage des alarmes lorsqu'armé  
ÉTEINTE = Pas d'affichage des alarmes lorsqu'armé
- [4] •ALLUMÉE = Composition par tonalité (DTMF)<sup>1</sup>  
ÉTEINTE = Composition pulsative
- [5] ALLUMÉE = Boucles normalement fermées (Sauf boucles de feu)
  - ÉTEINTE = Boucles avec résistance de fin de ligne
- [6] •ALLUMÉE = [P]anique du clavier audible sur la sirène  
ÉTEINTE = [P]anique du clavier silencieuse sur la sirène
  - Programmation standard
    - ▼ La composition par tonalité (DTMF) sera remplacée par une composition pulsative après deux tentatives de composition par tonalité échouées.

## [13] 2e code d'option du système

Utiliser la même méthode de programmation qu'à la section [12].

### **Lumières de zone**

- [1] •ALLUMÉE = Appeler le numéro de tél #1 seulement  
ÉTEINTE = Appeler le numéro de tél #1 puis le #2 comme réserve
- [2] ALLUMÉE = Code maître interchangeable par l'utilisateur
  - ÉTEINTE = Code maître changeable par l'utilisateur
- [3] ALLUMÉE = Sélection du signal de confirmation de la cloche▼
  - ÉTEINTE = Pas de signal de confirmation de la cloche
- [4] ALLUMÉE = Module PC16OUT activé
  - ÉTEINTE = Module PC16OUT désactivé
- [5] ALLUMÉE = Le code d'accès #6 est à usage unique
  - ÉTEINTE = Le code d'accès #6 est un code d'utilisateur normal
- [6] ALLUMÉE = Signal d'entrée en communication ("handshake") de 1400 Hz pour les formats Radionics # 3,4,B & C
  - ÉTEINTE = Signal d'entrée en communication ("handshake") de 2300 Hz pour les formats Radionics #3,4,B & C
- Programmation standard
  - ▼ Lorsque le signal de confirmation de la sirène est sélectionné, la cloche / sirène émettra une courte tonalité lors de l'armement et 2 courtes tonalités lors du désarmement.

**NOTE:** Lorsque le système est programmé pour l'auto-armement, la cloche/sirène émettra une courte tonalité à toutes les 10 secondes pendant une minute avant que le panneau s'arme automatiquement, à moins que l'option "Cloche pendant l'auto-armement" ne soit pas sélectionnée. (Section [32], lumière 2).

## [14] 3e code d'option de système

Utiliser la même méthode de programmation qu'à la section [12].

### **Lumières de zone**

- [1] ALLUMÉE = Code d'utilisateur requis pour suspension
  - ÉTEINTE = Code d'utilisateur non requis pour suspension
- [2] ALLUMÉE = Sélectionner l'option [★]+[4] d'appel du téléchargement
  - ÉTEINTE = Option d'appel du téléchargement non sélectionnée▼
- [3] ALLUMÉE = Téléchargement périodique▼▼
  - ÉTEINTE = Test de transmission périodique
- [4] ALLUMÉE = [★]+[4] requiert un code d'utilisateur
  - ÉTEINTE = [★]+[4] ne requiert pas de code d'utilisateur
- [5] •ALLUMÉE = Touche [P]anique audible sur le clavier  
ÉTEINTE = Touche [P]anique silencieuse sur le clavier
- [6] ALLUMÉE = Fermetures partielles identifiées▼▼▼
  - ÉTEINTE = Fermetures partielles non identifiées
  - Programmation standard
    - ▼ La commande [★]+[4] peut être activée pour que l'utilisateur ou un installateur qui est sur les lieux puisse initier un appel à l'ordinateur de téléchargement.
    - ▼ Le système peut être programmé pour appeler périodiquement l'ordinateur de téléchargement. Le délai entre les appels (en jours) est programmé à la Section [17] et l'heure du jour pour l'appel est programmée à la Section [19]. L'appel automatique à l'ordinateur de téléchargement peut être utilisé pour mettre à jour le programme du système et/ou pour décharger à distance l'information sur l'état du panneau.
    - ▼▼ Si l'identification des fermetures partielles est sélectionnée, les codes d'alarmes pour les zones suspendues seront transmis.

## [15] Variables de communication

Lorsque vous êtes dans cette section, vous devez entrer des nombres de 2 chiffres. N'appuyez pas la touche [#] pendant que vous entrez les données. Le premier nombre de 2 chiffres définit le nombre de tentatives (paires d'alarmes et de recyclages) que le communicateur fera pour chaque zone avant de désactiver celle-ci (désactivation de zone intermittente). Le nombre de tentatives est pour une période armée, tel que défini dans la section "1er code d'option du système", lumière de zone 2. Le nombre de tentatives peut être programmé de "00" à "99", où "00" signifie que le communicateur ne désactivera jamais la zone. Les zones de feu ne peuvent pas être désactivées, elles transmettent toujours leur alarme.

Le deuxième nombre de 2 chiffres définit le délai avant la transmission. Ce délai est seulement destiné aux zones définies en zones de vol. Les boucles 24 hrs ou de feu n'auront pas de délai. Ce délai peut être programmé pour une durée de "00" à "99" secondes, où "00" signifie aucun délai.

## [16] Interdiction de suspension de zones

Utilisez la même méthode de programmation qu'à la Section [12]. Si la lumière de zone est allumée, la zone peut être suspendue. Si elle est éteinte, la suspension est impossible avec la commande [★]+[1]. Les zones de feu ne peuvent pas être suspendues.

## [17] Temps du système

Six temps du système peuvent être programmés dans cette section et chaque entrée requiert un nombre de trois chiffres. Ne pressez pas la touche [#] pendant l'entrée des données.

- [1] **Délai d'entrée (001 à 255 secondes):** Cette donnée détermine le délai d'entrée STANDARD. La programmation standard du fabricant est 30 secondes. Voir Section [11] pour les "Définitions des zones".
- [2] **Délai de sortie (001 à 255 secondes):** Cette donnée détermine le délai de sortie STANDARD. La programmation standard du fabricant est 45 secondes. Pour les "Définitions des zones", voir Section [11].
- [3] **Temps de désactivation de la cloche (001 à 255 minutes):** Cette donnée détermine combien de temps la cloche/sirène sonnera avant de cesser automatiquement. La programmation standard pour cette option est 4 minutes.
- [4] **Délai de transmission de coupure d'alimentation C.A. (001 à 255 minutes):** Cette donnée détermine le délai avant que le communicateur ne transmette un rapport de coupure d'alimentation C.A. La programmation standard est 30 minutes.
- [5] **Temps de réponse de la boucle "lente" (001 à 255 x 10 ms):** Cette donnée détermine le temps de réponse de la boucle "lente", compris entre 10 et 2550 msec. La programmation standard pour la réponse de la boucle "lente" est 500 msec. **NOTE:** temps de réponse de la boucle "rapide" est fixé à 10 msec. Voir Section [11], "Définitions des zones".
- [6] **Cycle du test de transmission (001 à 255 jours):** Cette donnée détermine la fréquence, en jours, du test de transmission soit via le communicateur ou par appel de l'ordinateur de téléchargement. Voir Section [14] "3e Code d'option du système", lumière 3 ci-dessus. La programmation standard de cette option est 30 jours.

## [18] Délais de la boucle auxiliaire

Cette section requiert l'entrée de 2 nombres de 3 chiffres afin d'établir les délais d'entrée et de sortie auxiliaires. Ne pressez pas la touche [#] pendant l'entrée des données. Le délai d'entrée standard est 45 secondes et peut être changé pour n'importe quelle valeur en secondes comprise entre "000" et "255". Le délai de sortie standard est 60 secondes et peut être changé pour n'importe quelle valeur en secondes comprise entre "000" et "255".

Pour que les délais auxiliaires soient effectifs sur une boucle, celle-ci doit être programmée en tant que boucle de type [7] dans la Section [11] "Définitions des zones".

## [19] Horaire du système

Cette section nécessite une entrée de 2 nombres de 4 chiffres afin de programmer l'heure d'auto-armement et du test de transmission. Ne pressez pas la touche [#] pendant l'entrée des données. La programmation standard pour ces deux options est "9999", ce qui signifie qu'AUCUN armement automatique ou test de transmission ne sera effectué, même si ces fonctions sont activées. Des heures VALIDES doivent être entrées dans cette section pour que ces caractéristiques soient fonctionnelles.

L'horloge fonctionne en format militaire. Deux chiffres de "00" à "23" doivent être entrés pour l'heure et deux chiffres de "00" à "59" doivent être entrés pour les minutes.

Le test de transmission ou le téléchargement périodique peut être sélectionné dans la Section [14] "3e code d'option du système", lumière 3. Le cycle en jours du test de transmission ou du

téléchargement périodique peut être programmé dans la Section [17] "Temps du système". Pour un test de transmission qui utilise le communicateur, un code de test automatique doit être entré dans la Section [10]. Pour un téléchargement périodique ou un test de transmission qui utilise le communicateur, une heure valide de transmission doit être entrée dans la Section [19].

**NOTE:** Lors de la mise sous tension du système, si une heure VALIDE d'auto-armement ou du test de transmission était programmée, alors un trouble de perte de l'heure sera généré. Entrez [\*]+[2] pour visionner le trouble. Le voyant #6 sera allumé. Si aucune heure VALIDE n'était programmée pour l'auto-armement ou le test de transmission, l'ajustement de l'horloge du système ne sera pas requis.

## [20] Nouveau code d'installateur

## [21] Nouveau code maître

## [22] 2e Code maître

Lorsque vous êtes dans la Section [20], [21] ou [22], entrez un nouveau code de 4 chiffres. Utilisez seulement les chiffres de 0 à 9 pour composer votre code. Ne pressez pas la touche [\*] ou [#]. Si vous faites une erreur pendant l'introduction du code, complétez quand même les 4 chiffres, puis entrez de nouveau dans cette section afin de reprogrammer le bon code. Ne pressez pas la touche [\*] ou [#] pendant que vous entrez les 4 chiffres.

## [23] Formats de communication

Cette section sert à sélectionner le type de format qui sera utilisé pour les transmissions aux deux numéros de téléphone programmés aux Sections [01] et [03]. Pour chaque numéro de téléphone, entrez le chiffre désiré selon la liste ci-dessous. Voir la section "Programmation des données HEX" pour les caractères "A" à "F". Le choix du format pour chaque numéro de téléphone dépend du récepteur avec lequel la communication se fera. Entrez d'abord le numéro du format pour le premier numéro de téléphone. Il est nécessaire de programmer un format pour les deux numéros de téléphone, même si le premier numéro est le seul qui sera utilisé. Faites votre choix parmi les formats suivants:

- [0] Silent Knight/Ademco lent, 10 Bauds (signal d'entrée en communication de 1400 Hz), 3/1, 4/1 et 4/2 formats non étendus
- [1] SESCOA, Franklin, DCI, Vertex, 20 Bauds (signal d'entrée en communication de 2300 Hz), 3/1, 4/1 et 4/2 formats non étendus
- [2] Silent Knight rapide, 20 Bauds (signal d'entrée en communication de 1400 Hz), 3/1, 4/1 et 4/2 formats non étendus
- [3] Radionics (signal d'entrée en communication de 2300/1400 Hz▼), 3/1, 4/2 format non étendu
- [4] Radionics (2300/1400 Hz▼), 3/1, 4/2 format non étendu avec parité
- [5]-[7] *Ne pas utiliser*
- [8] Silent Knight, Ademco lent, 10 Bauds (signal d'entrée en communication de 1400 Hz), format 3/1 étendu
- [9] SESCOA, Franklin, DCI, Vertex, 20 Bauds (signal d'entrée en communication de 2300 Hz), format 3/1 étendu
- [A] Silent Knight rapide, 20 Bauds (signal d'entrée en communication de 1400 Hz), format 3/1 étendu
- [B] Radionics (signal d'entrée en communication de 2300/1400 Hz▼), format 3/1 étendu

[C] Radionics (signal d'entrée en communication de 2300/1400 Hz▼), format 3/1 étendu avec parité

[D]-[F] *Ne pas utiliser*

- ▼ Voir Section [13] pour l'option de signal d'entrée en communication de Radionics

### Compatibilité des communications.

Tous ces formats de communication sont compatibles avec le modèle Silent Knight SK9000 et les récepteurs modèle Ademco 685.

### Formats 10 bauds et 20 bauds

Le format à 10 bauds est le format lent standard utilisé avec les récepteurs Silent Knight/Ademco.

**Données** = 1900 Hz

**Signal de confirmation d'appel ("kiss-off")** = 1400 Hz

**Vitesse** = 10 bauds

Le format à 20 bauds est le format rapide standard utilisé avec les récepteurs DCI/Franklin/Sescoa et Vertex.

**Données** = 1800 Hz

**Signal de confirmation d'appel ("kiss-off")** = 2300 Hz

**Vitesse** = 20 bauds

### Format Radionics

Pour un format Radionics 3/1 conventionnel, le mode de communication doit être programmé soit en Radionics avec rondes [B] ou en Radionics avec parité [C]. La version étendue du format Radionics est normalement utilisée. Le guide suivant vise à vous aider à configurer le PC1550 avec le format Radionics.

- 1 Le numéro d'identification de l'abonné doit être constitué de 3 chiffres suivis d'un zéro pour représenter le 4e chiffre (par exemple, entrez 1230 pour le code d'identification d'abonné 123).
- 2 Les codes de rapports des alarmes de zones doivent tous être constitués d'un seul chiffre et aucune 2e ronde d'extension ne doit être envoyée (par exemple, Zone 1 = 10, Zone 2 = 20; Zone 6 = 60). Le zéro à la 2e position avertit le PC1550 de ne pas transmettre une ronde d'extension.
- 3 Tous les codes de rapports autres que les rapports d'alarmes doivent être programmés de façon à transmettre une 2e ronde d'extension. Le 1er chiffre du code de rapport doit être utilisé pour identifier l'événement tandis que le 2e chiffre ou chiffre d'extension est utilisé pour associer l'événement à un item particulier. (Par exemple, le code de rapport E3 signifie un recyclage de la zone 3, E pour recyclage et 3 pour zone 3).
- 4 Voici une liste des identificateurs (1er chiffre) qui doivent être utilisés pour le format Radionics.
  - Recyclage "E": Exemple "E3" = recyclage de la zone 3
  - Ouverture "B": Exemple "B2" = ouverture par l'utilisateur 2
  - Fermeture "C": Exemple "C4" = fermeture par l'utilisateur 4
  - Trouble "F": Exemple "F5" = trouble provenant de la source 5
  - Divers "D": Exemple "D1" = fermeture partielle

### [24] Options de sortie programmable (Terminal PGM)

La sortie PGM peut être programmée à cette section pour fonctionner en réponse à différentes opérations du panneau. La pulsation de la sortie branche le terminal PGM à la borne négative de l'alimentation.

**[01] Signal de départ de la communication:** Cette option émettra une pulsation de 2 secondes avant que la communication ne débute en vue d'obtenir la tonalité de ligne sur le matériel téléphonique.

**[02] Sortie utilitaire, pas de code d'accès:** Lorsque la sortie PGM est activée en entrant [\*]+[7], elle deviendra négative pendant 5 secondes et l'indicateur sonore du clavier s'activera.

**[03] Sortie utilitaire, code d'accès quelconque:** Cette option fonctionne comme l'option [02], à l'exception que la commande à entrer est [\*]+[7]+[Un code d'accès d'utilisateur valide quelconque].

**[04] Réinitialisation de 5 secondes:** Lorsque cette option est sélectionnée, la sortie PGM est normalement NÉGATIVE. De cette façon, elle fonctionne à l'inverse de toutes les autres options qui sont normalement positives et deviennent négatives lorsqu'elles sont activées. Cette option est normalement utilisée pour un retour au négatif de l'alimentation des détecteurs de fumée à 4 fils. (+ vient du terminal Aux+). Pour activer cette sortie (réarmer les détecteurs de fumée), entrez la commande [\*]+[7]. Le terminal PGM deviendra POSITIF (circuit ouvert) et par conséquent retirera l'alimentation des appareils connectés. L'indicateur sonore du clavier s'activera pendant 5 secondes.

**[05] Signal de courtoisie:** Cette option permet à une sortie de suivre les délais d'entrée et de sortie. Elle peut être utilisée pour allumer une lumière de courtoisie près de la sortie pendant le délai d'entrée/sortie.

**[06] Suit l'indicateur sonore du clavier:** La sortie PGM deviendra négative à chaque fois et aussi longtemps que l'indicateur sonore du clavier sera activé, pour les zones "24 Hrs indicateur sonore", "Carillon de porte", "Délai d'entrée" & pour l'"Avertissement d'auto-armement".

**[07] État du système (Armé / désarmé):** La sortie PGM deviendra négative et demeurera ainsi tant et aussi longtemps que le panneau sera armé. Elle deviendra positive (ouverte) lorsque le panneau sera désarmé.

**[08] Sortie gyrophare (sortie d'alarme verrouillée):** La sortie PGM deviendra négative lors d'une alarme et demeurera dans cet état jusqu'à ce que le système soit désarmé. Elle peut être utilisée pour indiquer qu'une alarme est survenue avant votre arrivée sur les lieux.

**[09] Communication interrompue:** La sortie PGM deviendra négative si la communication du système est toujours interrompue après 8 tentatives pour chaque numéro de téléphone qui sera composé, selon les directives d'appel du communicateur. La sortie demeurera dans cet état jusqu'à ce qu'une communication soit réussie ou que le trouble #5 soit effacé à l'aide du clavier. Cette option peut être utilisée pour relier deux systèmes ensemble de façon à ce que lorsqu'un système ne peut communiquer, l'autre rapporte cette condition.

**[0A] PGM allumé pendant le Délai D'entrée :** La sortie PGM sera mise sous tension pendant la durée du Délai D'entrée. Cet option peut être utilisé pour fournir de l'éclairage dans la zone d'entrée, ou pour activer un dispositif quand le Délai D'entrée commence.

**[0B] PGM allumé pendant le Délai de Sortie :** La sortie PGM sera mise sous tension pendant la durée du Délai de Sortie. Cet option peut être utilisé pour fournir de l'éclairage dans la zone de sortie, ou pour activer un dispositif quand le Délai de sortie commence.

**[0C] Interface LINKS1000 :** Cette option configure le système pour l'utiliser avec le commutateur d'alarme cellulaire LINKS1000. Ce référer au manuel d'installation du LINKS pour de plus amples instructions de programmation.

### **[25] Directives d'appel du communicateur**

Cette section requiert quatre entrées d'un chiffre chacune, utilisant les chiffres de 0 à 3 seulement. Cette section définit de quelle façon le communicateur composera les numéros de téléphone programmés dans les Sections [01] et [03].

- Alarmes et recyclages de zones
- Codes d'accès d'ouvertures et fermetures
- Alarmes et recyclages prioritaires
- Alarmes et recyclages d'entretien

Entrez UN chiffre pour chaque catégorie de la liste ci-dessous. Le standard = 1 pour tous les 4 groupes de codes.

**[0]** Désactive la fonction (aucune transmission pour le groupe)

**[1]** Appeler le premier numéro de téléphone et essayer le deuxième numéro de téléphone comme réserve lorsque la lumière de zone 1 de la Section [13] est éteinte et que le panneau a échoué dans ses 8 tentatives avec le premier numéro de téléphone.

**[2]** Appeler le 2e numéro de téléphone seulement.

**[3]** Toujours appeler les deux numéros de téléphone.

Si la touche [#] est pressée pendant l'entrée des données, vous retournerez dans le mode de programmation par l'installateur et les données pour cette section ne seront PAS sauvegardées.

### **[26] Numéro de téléphone du téléchargement**

Ce numéro de téléphone est utilisé par le système pour appeler l'ordinateur de téléchargement lorsqu'une demande d'appel est effectuée en entrant [\*]+[4] ou pour un auto-téléchargement. Voir Section [14] "3e code d'option du système" lumières de zones 2 & 3. Voir Section [01] "1er numéro de téléphone" pour les instructions de programmation du numéro de téléphone du téléchargement.

### **[27] Code d'accès au téléchargement**

Ce code de 4 chiffres permet au système de confirmer sa communication avec un ordinateur de téléchargement valide. Entrez 4 chiffres en utilisant les chiffres de 1 à 9 seulement. Le code standard est [1515].

### **[28] Code d'Identification du système**

Ce code de 4 chiffres permet à l'ordinateur de téléchargement de confirmer l'identité du panneau de contrôle. Entrez 4 chiffres en utilisant les chiffres de 1 à 9 seulement. Le code standard est [1501].

### **[29] Nombre de sonneries avant de répondre**

La Section [29] est utilisée pour programmer le nombre de sonneries avant que le système ne prenne la ligne pour répondre à l'appel. Voir Section [31] ci-dessous pour des renseignements sur le panneau lorsqu'un répondeur est utilisé sur la même ligne.

### **[30] Réinitialisation avec toutes les données standard (programme)**

Entrez [30] pour réinitialiser toutes les données du programme avec les données standard. Une fois que cette commande est entrée, l'indicateur sonore du clavier émettra plusieurs tonalités. Le voyant "Trouble" sera allumé pendant la séquence de réinitialisation.

**NOTE:** Réinitialisation du Matériel

Si le code d'installateur est perdu et qu'alors une réinitialisation du programme ne peut être effectuée, le panneau peut être reprogrammé avec toutes les données standard avec la méthode suivante.

- 1 Retirez toute alimentation C.A. et batterie du panneau.
- 2 Court-circuitez les connexions du panneau identifiées EEPROM RESET.
- 3 Tout en maintenant le court-circuit, alimentez le panneau avec l'alimentation C.A. et attendez au moins 10 secondes avant de retirer le court-circuit.
- 4 Lorsque vous retirez le court-circuit, l'indicateur sonore du clavier émettra des tonalités et le panneau sera réinitialisé avec toutes les données standard.

### **[31] 4e code d'option du système**

Utiliser la même méthode de programmation qu'à la section [12].

#### **Lumières de zone**

- [1] ALLUMÉE = Permet de répondre à un appel de l'ordinateur de téléchargement
- ÉTEINTE = Ne peut répondre à un appel de l'ordinateur de téléchargement
- [2] ALLUMÉE = Retour d'appel à l'ordinateur de téléchargement
- ÉTEINTE = Pas de retour d'appel
- [3] ALLUMÉE = Répondeur sur la même ligne
- ÉTEINTE = Pas de répondeur sur la même ligne
- [4] ALLUMÉE = Montrer l'état de suspension lorsque le système est armé et désarmé
- ÉTEINTE = Montrer l'état de suspension seulement lorsque le système est désarmé
- [5] ALLUMÉE = Programmer pour une alimentation C.A. = 50 Hz.
- ÉTEINTE = Programmer pour une alimentation C.A. = 60 Hz.
- [6] ALLUMÉE = Recyclage à l'expiration du temps de cloche (si la zone est recyclée)
- ÉTEINTE = Recyclage suivant l'état de la zone (lorsque la zone est recyclée)
  - Programmation standard

#### **Téléchargement et Répondeur**

Si la lumière de zone [3] est allumée et que le panneau reçoit un appel de 1 ou 2 sonneries seulement, puis est rappelé dans un délai de 1 à 249 secondes (ce temps est programmé à la Section [33]), le panneau répondra au deuxième appel à la première sonnerie.



Si la lumière de zone [3] est ÉTEINTE, cela signifie qu'aucun répondeur n'est branché à la ligne téléphonique et le panneau prendra la ligne après le nombre de sonneries programmé.

Si la lumière de zone [3] est ÉTEINTE, que le répondeur est branché et configuré pour répondre à l'appel avant le panneau, ce dernier ne pourra pas recevoir d'appel de l'ordinateur de téléchargement. Si le panneau est configuré afin de répondre à l'appel avant le répondeur, ce dernier ne pourra pas recevoir d'appels.

### [32] 5e code d'option du système

Utiliser la même méthode de programmation qu'à la section [12].

#### **Lumières de zone**

- [1] ALLUMÉE = Perte de C.A. ne cause pas de condition de trouble de C.A.
  - ÉTEINTE = Perte de C.A. cause un trouble de C.A.
- [2] ALLUMÉE = Pas de cloche pendant l'auto-armement (pas de tonalité à toutes les 10 secondes)
  - ÉTEINTE = 1 tonalité de cloche/sirène à toutes les 10 secondes pendant le délai d'auto-armement
- [3] ALLUMÉE = Les zones "périmètre" ont un délai d'entrée lorsqu'elles sont déclenchées
  - ÉTEINTE = Les zones "périmètre" agissent comme des zones intérieures lorsqu'elles sont déclenchées
- [4] ALLUMÉE = L'option Sortie rapide est activée ([.] + [0] ignore une transition d'une zone délai)
  - ÉTEINTE = L'option Sortie rapide est désactivée
- [5] ALLUMÉE = L'armement des boucles délai auxiliaires peut être forcé
  - ÉTEINTE = L'armement des boucles délai auxiliaires ne peut pas être forcé.
- [6] ALLUMÉE = Toutes les zones à l'exception des zones de feu sont suspendues pendant 60 secondes lors de la mise sous tension.
  - ÉTEINTE = Toutes les zones sont actives lors de la mise sous tension
  - Programmation standard

### [33] Minuteur du double appel avec un répondeur

Ce délai représente le nombre de secondes qui peuvent s'écouler entre les appels lorsque vous utilisez un répondeur sur la même ligne que le panneau. Voir Section [31] lumière 3.

### [34] 6e code d'option de système

Utiliser la même méthode de programmation qu'à la section [12].

#### **Lumières de zone**

- [1] ALLUMÉE = Délai de sortie audible avec urgence
  - ÉTEINTE = Délai de sortie standard
- [2] ALLUMÉE = Sonnette strident pendant le Délai de Sortie
  - ÉTEINTE = Pas de sonnette strident pendant le Délai de Sortie
- [3] ALLUMÉE = Erreur de sortie sonore activé
  - ÉTEINTE = Erreur de sortie sonore désactivé
- [4] ALLUMÉE = Urgence appliqué au Délai D'entrée
  - ÉTEINTE = Délai D'entrée standard
- [5] ALLUMÉE = Sonnette strident pendant le Délai d'Entrée
  - ÉTEINTE = Pas de sonnette strident pendant le Délai d'Entrée
- [6] ALLUMÉE = [F] Touche désactivé
  - ÉTEINTE = [F] Touche activé
  - Programmation standard

**Quand le voyant lumineux 3 est allumé (Erreur de sortie sonore):** Quand le système est armé et qu'une zone de délai standard est laissée ouverte à la fin du Délai de Sortie, la cloche/sirène retentira avec une tonalité régulière pour la durée du Délai D'entrée.

**Délai d'urgence d'entrée et de sortie:** Quand l'option d'urgence est choisie pour le délai d'entrée sonore, le clavier sonnera une tonalité constante pendant le délai d'entrée. Pendant les 10 dernières secondes du délai d'entrée, le clavier émettra des impulsions sonores pour avertir la fin du délai.

Quand l'option d'urgence est choisie pour le délai de sortie sonore, le clavier sonnera une tonalité constante pendant le délai de sortie. Pendant les 10 dernières secondes du délai de sortie, le clavier émettra des impulsions sonores pour avertir la fin du délai.

### [35] Code de rapport de test du LINKS1000

Les transmissions cellulaires à travers le transmetteur d'alarme Cellulaire LINKS1000 sera testé périodiquement en fonction des temps de transmission de test programmé en section [17] et [19]. Les codes de rapport programmés en section [35] seront transmis pendant le test de transmission cellulaire.

Quand la transmission du test cellulaire est achevée, le code de test automatique programmé en section [10] sera transmis sur la ligne téléphonique régulière.

### [36] Contrôle du verrouillage du clavier

Entrez deux numéros à deux chiffres dans cette section.

La première entrée détermine combien de code invalide peuvent être entré avant que le clavier soit verrouillé et n'acceptera plus aucune autre saisie. Entrez un numéro de 00 à 99; 00 désactive la fonction de verrouillage du clavier.

La deuxième entrée détermine pendant combien de temps, en minutes, le clavier sera verrouillé une fois que le numéro programmé des codes invalides soient entré. Entrez une durée de 00 à 99 minutes.

---

### *[90] Verrouillage de code d'installateur*

Cette caractéristique peut être sélectionnée en entrant [90] lorsque vous êtes dans le mode de programmation de l'installateur. Une réinitialisation avec les données standard (du programme ou du matériel) n'effacera pas le code d'installateur ni le code d'accès au téléchargement lorsque cette caractéristique est sélectionnée. Un panneau qui possède cette option émettra un signal audible distinct lors de la mise sous tension. Ce signal provient du relais de la ligne téléphonique qui produit dix déclics. Assurez-vous que votre nouveau code d'installateur est entré correctement avant de sélectionner cette option, parce qu'il sera impossible d'entrer à nouveau dans le mode de programmation sans le nouveau code d'installateur. Même une réinitialisation avec les données standard ne changera pas le code d'installateur pour un code standard.

### *[91] Verrouillage du code d'installateur désactivé*

Si vous entrez [91] alors que vous êtes dans le mode de programmation par l'installateur, l'option de verrouillage du code d'installateur sera désactivée.

**AVIS:** Les panneaux qui sont retournés chez DSC pour lesquels l'option de verrouillage du code d'installateur est sélectionnée et qui ne présentent aucun autre problème apparent sont sujets à des frais supplémentaires pour le service.

## Pour vos dossiers

Client : \_\_\_\_\_ Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_ Date d'installation : \_\_\_\_\_

### À contacter

Nom : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_

### Zones

**Zone**

**Type**

**Secteur protégé**

1

2

3

4

5

6

Temps d'entrée \_\_\_\_\_

Temps de sortie \_\_\_\_\_

Temps de la sirène \_\_\_\_\_

### Zones du clavier

**Touche [F]** ☐ Oui ☐ Non

**Touche [A]** ☐ Oui ☐ Non

**Touche [P]** ☐ Oui ☐ Non

**Armement rapide** ☐ Oui ☐ Non

**Sortie rapide** ☐ Oui ☐ Non

**Code d'installateur verrouillé** ☐ Oui ☐ Non

### Nom de l'installateur

### Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**[09] Alarmes et recyclages prioritaires page 11**

**NOTE:** Si vous appuyer sur les touches désignées sur le clavier [F], [A] ou [P], les codes d'alarmes et de recyclages seront immédiatement transmis. Il n'y a aucun délai pour la transmission du code de recyclage.

<input type="text"/>	Trouble de la boucle de feu	<input type="text"/>	Recyclage de la boucle de feu
<input type="text"/>	Alarme [P]anique du clavier	<input type="text"/>	Recyclage de l'alarme [P]anique
<input type="text"/>	Alarme [F]eu du clavier	<input type="text"/>	Recyclage de l'alarme [F]eu
<input type="text"/>	Alarme [A]uxiliaire de clavier	<input type="text"/>	Recyclage de l'alarme [A]uxiliaire

**[10] Alarmes et recyclages d'entretien page 11**

**NOTE:** Pour un rapport automatique du code de test, le délai entre les rapports (en jours) doit être programmé à la Section [17] et l'heure du rapport doit être programmée à la Section [19]

<input type="text"/>	Alarme de batterie faible	<input type="text"/>	Recyclage de coupure du C.A.
<input type="text"/>	Alarme de coupure de C.A.	<input type="text"/>	Recyclage du fusible
<input type="text"/>	Alarme de fusible brûlé	<input type="text"/>	Code de test automatique
<input type="text"/>	Recyclage de batterie faible		

**[11] Définitions des zones page 11**

**NOTE:** Toute zone peut être configurée en zone de feu.

**Standards**

0 0	<input type="text"/>	Zone 1	0 2	<input type="text"/>	Zone 4
0 1	<input type="text"/>	Zone 2	0 2	<input type="text"/>	Zone 5
0 1	<input type="text"/>	Zone 3	0 8	<input type="text"/>	Zone 6

**1er Chiffre**

0 = Lente, audible  
1 = Lente, silencieuse  
2 = Rapide, audible  
3 = Rapide, silencieuse

**2e Chiffre**

0 = Délai standard  
1 = Instantanée  
2 = Intérieure  
3 = Intérieure "périmètre"  
4 = 24 h sirène  
5 = 24 h sirène/indicateur sonore  
6 = 24 h indicateur sonore  
7 = Délai AUX (Utilise les délais d'entrée/sortie auxiliaires)  
8 = Feu

**[12] 1er Code d'option du système page 13****Standards**

Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 1	Allumée: Communicateur désactivé Éteinte: Communicateur activé
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 2	Allumée: Transmission par périodique 24H Éteinte: Transmission par périodes armées
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 3	Allumée: Affiche alarmes lorsqu'armé Éteinte: Pas d'affiche alarmes lorsqu'armé
Allumée <input type="text"/>	Lumière de Zone 4	Allumée: Composition par tonalités (DTMF) Éteinte: Composition pulsative
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 5	Allumée: Boucles N.F. (sauf feu) Éteinte: Boucles résistance de fin de ligne
Allumée <input type="text"/>	Lumière de Zone 6	Allumée: Touche [P]anique audible (cloche) Éteinte: Touche [P]anique silencieuse (cloche)

**[13] 2e Code d'option du système page 13****Standards**

Allumée <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 1	Allumée: Appeler seulement 1er # téléphone Éteinte: 2e # téléphone en réserve ▼
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 2	Allumée: Code maître interchangeable Éteinte: Code maître changeable
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 3	Allumée: Signal confirmation cloche ▼▼ Éteinte: Pas de signal de confirmation
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 4	Allumée: Module PC16OUT activé Éteinte: Module PC16OUT désactivé
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 5	Allumée: 6e code: à usage unique Éteinte: 6e code: code normal
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 6	Allumée: Radionics 1400 Hz Éteinte: Radionics 2300 Hz

▼ N'éteignez pas cette fonction, à moins que le 2e numéro de téléphone soit programmé.

▼▼ Lorsque l'option de signal de confirmation de la sirène est sélectionnée, la cloche/sirène émettra une courte tonalité lors de l'armement et deux courtes tonalités lors du désarmement.

**[14] 3e Code d'option du système page 13****Standards**

Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 1	Allumée: Code utilisateur requis pour suspension Éteinte: Code d'utilisateur non requis
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 2	Allumée: [★][4] sélectionnée Éteinte: [★][4] non sélectionnée
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 3	Allumée: Téléchargement périodique Éteinte: Test transmission périodique
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 4	Allumée: [★][4][code d'utilisateur requis] Éteinte: [★][4][code d'utilisateur non requis]
Allumée <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 5	Allumée: [P]anique sur le clavier audible Éteinte: [P]anique sur le clavier silencieuse
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 6	Allumée: Fermeture partielle identifiée Éteinte: Fermeture partielle non identifiée

**[15] Variables de communication page 13****Standard**

0 3 ☐ Maximum de transmissions par zone de vol

Entrez une donnée de 01 à 99 pour le nombre de transmissions par zone pendant la période définie à la Section [12] "1er Code d'option du système", lumière de zone 2. "00" = Nombre illimité de transmissions par zone de vol. **Les zones de feu transmettent toujours leurs alarmes.**

**Standard**

0 0 ☐ Délai avant la transmission (zones de vol seulement)

Entrez un nombre de 00 à 99; délai en secondes. "00" = Pas de délai. **Les zones de feu et les zones 24 h transmettent toujours leurs alarmes sans délai.** Le délai de transmission programmé ici ne s'applique que pour les zones de vol.

**[16] Interdiction de suspension de zones page 13****Standards**

Allumée <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 1	Allumée <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 4
Allumée <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 2	Allumée <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 5
Allumée <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 3	Allumée <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 6

**NOTE:** Si la lumière de zone est allumée, la zone peut être suspendue en utilisant la commande [★][1]. Si une zone est définie en zone de feu, elle ne peut pas être suspendue.

**[17] Temps du système page 14****Standards**

0 3 0           Délai d'entrée (secondes)  
 1 2 0           Délai de sortie (secondes)  
 0 0 4           Durée de la cloche (minutes)  
 0 3 0           Délai de transmission pour une coupure du C.A. (minutes)  
 0 5 0           Temps de réponse de la boucle lente (× 10 ms)  
 0 3 0           Cycle du test de transmission ou cycle de l'auto-téléchargement (jours)

**NOTE:** Les données valides se situent entre 001 et 255. N'entrez pas 000.

**[18] Délais des boucles auxiliaires page 14****Standards**

0 4 5           Délai d'entrée (secondes)  
 0 6 0           Délai de sortie (secondes)

**NOTE:** Les données valides se situent entre 001 et 255.

**[19] Horaire du système page 14****Standards**

9 9 9 9           Auto-armement (heure)  
 9 9 9 9           Test de transmission ou auto-téléchargement (heure)  
 Entrez 4 chiffres: 00 à 24 heures; 00 à 59 minutes. Si l'option n'est pas utilisée, laissez les données standard. "9999" = non programmée.

**[20] Nouveau code d'installateur page 14****Standards**

1 5 0 0           Entrez 4 chiffres de 0 à 9. N'entrez pas [.] ou [#]

**[21] Nouveau code maître page 14****Standards**

1 2 3 4           Entrez 4 chiffres de 0 à 9. N'entrez pas [.] ou [#].

**[22] 2e Code maître page 14****Standards**

A A A A         
 Le 2e code maître n'est pas programmé. Peut être effacé en entrant [\*1111]. Entrez 4 chiffres de 0 à 9. N'entrez pas [\*] ou [#]. Le 2e code maître n'est pas programmé.

**[23] Formats de communication page 14****Standards**

1        1er Numéro de téléphone  
 1        2e Numéro de téléphone

Il est nécessaire de programmer un format pour les deux numéros de téléphone, même si le second numéro ne sera pas utilisé. Entrez un caractère HEX de [0] à [F] pour chaque numéro de téléphone selon la liste suivante.

- [0]** Silent Knight / Ademco lent; 10 bauds; Signal d'entrée en communication - "handshake" - de 1400Hz; 3/1, 4/1 et 4/2 formats non étendus
- [1]** Sescoa, Franklin, DCI, Vertex, 20 bauds; Signal d'entrée en communication de 2300Hz; 3/1, 4/1 et 4/2 formats non étendus
- [2]** Silent Knight rapide, 20 Bauds; Signal d'entrée en communication 1400Hz; 3/1, 4/1 et 4/2 formats non étendus
- [3]** Radionics; Signal d'entrée en communication de 2300/1400Hz▼; 3/1, 4/2; format non étendu
- [4]** Radionics; 2300/1400Hz!; 3/1, 4/2 format non étendu avec parité
- [5] - [7] Ne pas utiliser**
- [8]** Silent Knight, Ademco lent; 10 bauds; Signal d'entrée en communication de 1400Hz; format 3/1 étendu
- [9]** Sescoa, Franklin, DCI, Vertex, 20 bauds; Signal d'entrée en communication de 2300Hz; format 3/1 étendu

- [A] Silent Knight rapide; 20 bauds; signal d'entrée en communication de 1400Hz; format 3/1 étendu  
 [B] Radionics; Signal d'entrée en communication de 2300/1400Hz▼; format 3/1 étendu  
 [C] Radionics; Signal d'entrée en communication de 2300/1400Hz▼; format 3/1 étendue avec parité  
 [D] - [F] **Ne pas utiliser**  
 ▼ Voir Section [13] pour l'option de signal d'entrée en communication de Radionics

[24] Option de sortie programmable (terminal PGM) page 15

Entrez deux chiffres de 01 à 09 seulement

**Standard**

0 4              Sortie programmable

- [01]** Signal de départ de communication, 2 secondes
- [02]** Sortie utilitaire, pas de code d'accès; [★][7]; 5 secondes
- [03]** Sortie utilitaire, code d'accès quelconque; [★][7][code d'accès]; 5 secondes
- [04]** Réinitialisation de 5 secondes; [★][7]
- [05]** Signal de courtoisie (suit les délais d'entrée et de sortie)
- [06]** Suit l'indicateur sonore du clavier
- [07]** État du système (armé/désarmé)
- [08]** Sortie gyrophare (sortie d'alarme verrouillée)
- [09]** Communication interrompue (suit le trouble #4)
- [06]** L'indicateur sonore suit les délais d'entrée, carillon de porte, 24 h indicateur sonore et la période d'avertissement d'auto-armement

[25] Directives d'appel du communicateur page 16

## Standards

- |   |                          |  |
|---|--------------------------|--|
| 1 | <input type="checkbox"/> | Alarmes et recyclages de zones         |
| 1 | <input type="checkbox"/> | Codes d'accès d'ouverture et fermeture |
| 1 | <input type="checkbox"/> | Alarmes et recyclages prioritaires     |
| 1 | <input type="checkbox"/> | Alarmes et recyclages d'entretien      |

Cette section doit être programmée en entier. Ne pressez pas la touche [#] pour sortir jusqu'à ce que toutes les entrées soient complétées.

**Entrez:**

- [0] Aucune transmission pour le groupe
- [1] Appeler le premier numéro de téléphone et essayer le deuxième numéro de téléphone en réserve▼
- [2] Appeler le 2e numéro de téléphone seulement
- [3] Toujours appeler les deux numéros de téléphone.
  - ▼ La lumière1 de la Section [13] est éteinte et le 2e numéro de téléphone doit être programmé.

[26] Numéro de téléphone du téléchargement page 16

Ce numéro de téléphone est utilisé par le système pour appeler l'ordinateur de téléchargement, soit par un téléchargement automatique périodique ou par la commande [★][4]

Entrez [0] pour le chiffre "0" dans le numéro de téléphone. Entrez [\*4\*] (D HEX) pour une détection de tonalité additionnelle entre les chiffres du numéro de téléphone, tel que requis avec les systèmes locaux PBX. Entrez [#] pour terminer l'entrée du numéro de téléphone

[27] Code d'accès au téléchargement page 16

Ce code permet au système de vérifier si la demande d'accès au système est faite par un ordinateur de téléchargement valide.

**Standard**

1 5 1 5     |   |   |   |   |



**[28] Code d'identification du système page 16**

Ce code confirme l'identité du panneau à l'ordinateur de téléchargement.

**Standard**

1 5 0 1   

**[29] Nombre de sonneries avant de répondre page 16**

Entrez un nombre de 01 à 12 pour sélectionner le nombre de sonneries avant que le panneau ne réponde à l'appel.

**Standard**

0 4   

**[30] Réinitialisation avec toutes les données standard (programme) page 16****[31] 4e Code d'option du système page 16****Standards**

Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 1	Allumée: Réponse de téléchargement Éteinte: Pas de réponse
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 2	Allumée: Retour d'appel de téléchargement Éteinte: Pas de retour d'appel
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 3	Allumée: Répondeur sur la même ligne Éteinte: Pas de répond sur la même ligne
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 4	Allumée: Afficher état suspension/armé▼ Éteinte: Afficher état suspension/désarmé
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 5	Allumée: Entrée C.A. - 50 Hz Éteinte: Entrée C.A. - 60 Hz
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 6	Allumée: Recyclage lorsque sirène désactivé Éteinte: Recyclage selon l'état de zone

- ▼ Si la lumière de zone 4 est allumée, l'état de suspension sera toujours affiché. Si la lumière de zone 4 éteinte, l'état de suspension sera affiché seulement lorsque le panneau est désarmé.

**[32] 5e Code d'option du système page 16****Standards**

Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 1	Allumée: C.A. exclus des troubles Éteinte: C.A. inclus dans les troubles
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 2	Allumée: Pas de sirène pendant auto-armement Éteinte: Sirène pendant auto-armement
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 3	Allumée: "Périmètre" avec délai Éteinte: "Périmètre" intérieures
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 4	Allumée: Sortie rapide sélectionnée Éteinte: Sortie rapide non sélectionnée
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 5	Allumée: Armement forcé des délais AUX. Éteinte: Délai AUX. normaux
Éteinte <input type="text"/>	Lumière de Zone 6	Allumée: Suspension de 60 s mise sous tension Éteinte: Zones actives/mise sous tension

**[33] Minuteur de double appel avec un répondeur page 17****Standards**

0 6 0

**[34] 6e Code d'option du système page 16****Standards**

Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 1	Allumée: Délai de sortie audible avec urgence Éteinte: Délai de sortie standard
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 2	Allumée: Sonnette strident pendant le Délai de Sortie Éteinte: Pas de sonnette strident pendant le Délai de Sortie
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 3	Allumée: Erreur de sortie sonore sactivé Éteinte: Erreur de sortie sonore désactivé
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 4	Allumée: Urgence appliqué au Délai d'entrée Éteinte: Délai d'entrée standard
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 5	Allumée: Sonnette strident pendant le Délai d'entrée Éteinte: Pas de sonnette strident pendant le Délai d'entrée
Éteinte <input type="checkbox"/>	Lumière de Zone 6	Allumée: [F] Touche désactivé Éteinte: [F] Touche activé

**NOTE:** Les données valides se situent entre 001 et 249

**[35] Code de rapport de test du LINKS1000 page 16****Standard**

**FF ☐ Ne programmez pas cette section sauf que si le LINKS1000 va être utilisé avec le PC1550.**

**[36] Contrôle du verrouillage du clavier page 16**

**Standard** **Éntrez deux numéros à deux chiffres de 00 à 99. "00" désactive la fonction de verrouillage du clavier.**

**FF ☐ Ne programmez pas cette section sauf que si le LINKS1000 va être utilisé avec le PC1550.**

**[90] Code d'installateur verrouillé page 16****[91] Code d'installateur non verrouillé page 16**

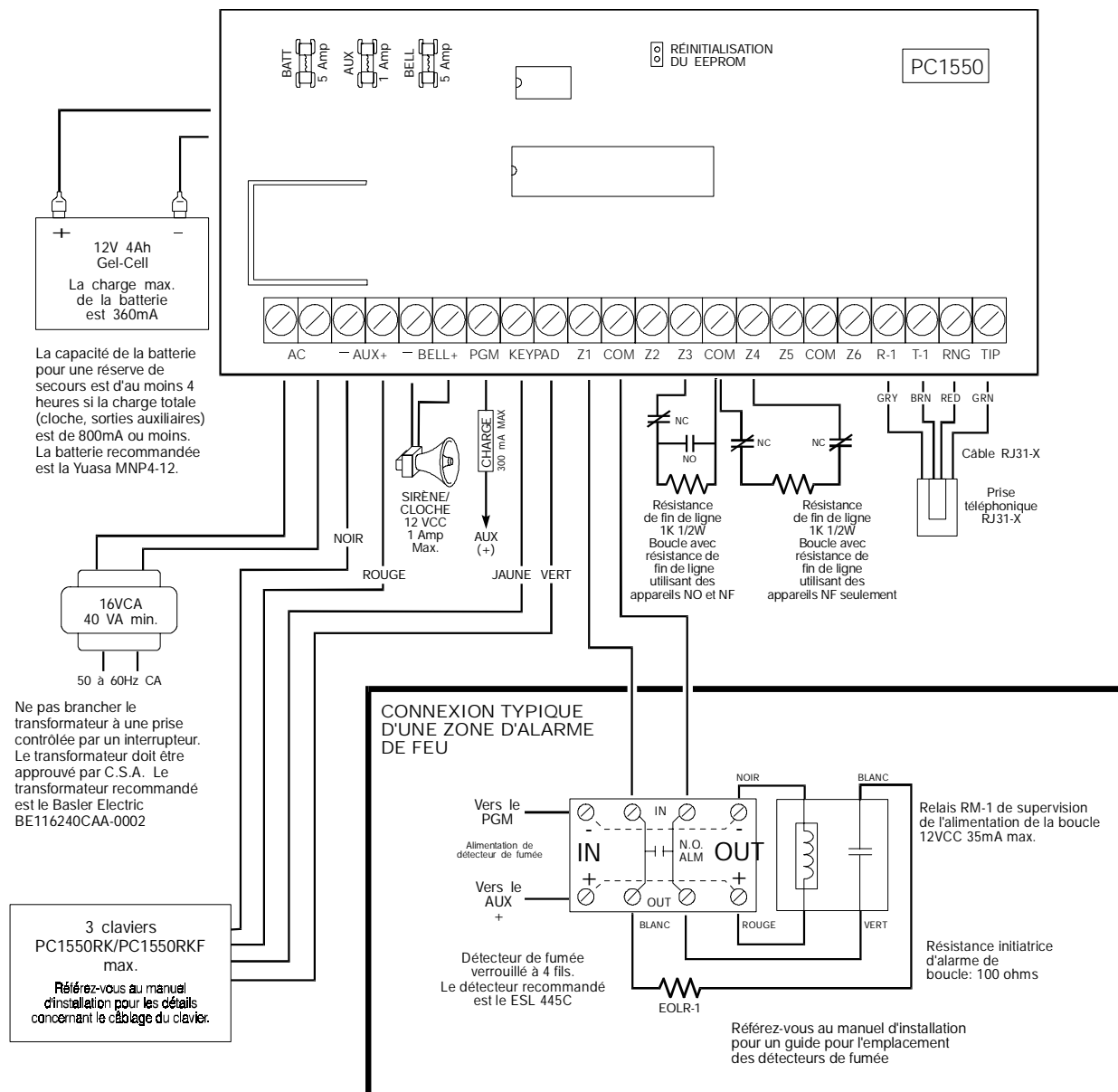
**AVIS!** Un frais de service supplémentaire vas être appliqué aux panneaux qui sont retournés à DSC avec le code d'installateur non verrouillé activé qui présentent aucun autre problème.

# DSC™ PC1550

## Diagram de câblage

Security Products

**Les mauvaises connections peuvent provoquer un fusible grillé ou un mauvais fonctionnement. Contrôlez le câblage et assurez vous que les connections soient correctes avant la mise sous tension. Ne pas faire passer de câble par dessus des plaquettes. Maintenir au moins 1" (25,4mm) de distance.**



Température d'operation: 0°C to 47°C (32°F to 120°F). Humidité maximal: 85% R.H.

**Ne pas remplacer les fusibles par d'autres fusibles ayant une valeur plus élevée que celle indiquée sur ce diagramme.**

Pour vous référer ultérieurement au schéma, détacher cette feuille et attaché la à l'intérieur du boîtier.



# Garantie limitée

---

Digital Security Controls Ltée., pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat, garantit le produit contre toute défectuosité matérielle et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation. Dans l'application de cette garantie, Digital Security Controls Ltée. va, lorsqu'elle le juge opportun, en cas de problèmes de fonctionnement, réparer ou remplacer les équipements défectueux dès leur retour à son dépôt de réparation. Cette garantie s'applique seulement aux éléments défectueux et à la main-d'œuvre, et non aux dommages causés lors de l'expédition ou de la manipulation, ni aux dommages dont les causes dépassent le contrôle de Digital Security Controls Ltée. telles que la foudre, les surtensions, les chocs mécaniques, les dégâts d'eau ou tout dommage provenant d'abus, de modifications ou de mauvaises utilisations de l'équipement.

La garantie susdite n'est valide que pour l'acheteur original et n'est et ne sera que la seule des garanties valables, qu'elle ait été exprimée ou implicite, remplaçant toute autre obligation ou responsabilité de la part de Digital Security Controls Ltée. La présente garantie contient la garantie au complet. Digital Security Controls Ltée. n'autorise aucune autre personne à agir en son nom pour modifier ou changer la présente garantie et n'en assume pas la responsabilité, ni a à assumer en son nom toute autre garantie ou responsabilité concernant le présent produit.

En aucun cas, Digital Security Controls Ltée. ne pourra être tenue responsable des conséquences directes ou indirectes de dommages relativement à la perte de profits prévus, à la perte de temps ou à toute autre perte subie par l'acheteur en rapport avec l'achat, l'installation et le fonctionnement ou la défaillance du présent produit.

**AVERTISSEMENT:** Digital Security Controls Ltée. recommande que le système soit régulièrement soumis à un essai complet. Cependant, en dépit d'essais réguliers et à cause d'interventions criminelles, pannes de courant ou autres, il est possible que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications.

**AVIS:** L'étiquette de l'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications. Industrie Canada n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur. Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêchent pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être effectuées par un centre d'entretien canadien autorisé désigné par le fournisseur. La compagnie de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement. Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, les lignes téléphoniques et les canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

**AVERTISSEMENT:** L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques, ou à un électricien, selon le cas.

L'indice de charge (IC) assigné à chaque dispositif terminal indique, pour éviter toute surcharge, le pourcentage de la charge totale qui peut être raccordée à un circuit téléphonique bouclé utilisé par ce dispositif. La terminaison du circuit bouclé peut être constituée de n'importe quelle combinaison de dispositifs, pourvu que la somme des indices de charge de l'ensemble des dispositifs ne dépasse pas 100.

**L'Indice de charge de ce produit est 2.**

**NOTICE:** The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational and safety requirements. Industry Canada does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

User should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

**CAUTION:** Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

The Load Number (LN) assigned to each terminal device denotes the percentage of the total load to be connected to a telephone loop which is used by the device, to prevent overloading. The termination on a loop may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the total of the Load Numbers of all the devices does not exceed 100.

**The Load Number of this unit is 2.**

# Table des matières

<b>Caractéristiques</b>	<b>1</b>	<b>Sections de programmation</b>	<b>10</b>
Programmation par le clavier	1	[00] Programmation binaire	10
Mémoire EEPROM	1	[01] 1er Numéro de téléphone	10
Protection contre la statique et les éclairs	1	[02] 1er Code d'identification de l'abonné	10
Supervision	1	[03] 2e Numéro de téléphone	10
Opération	1	[04] 2e Code d'identification de l'abonné	10
<b>Spécifications</b>	<b>1</b>	[05] à [10] Codes de rapports	10
Panneau de contrôle PC1550	1	[05] Codes de rapports d'alarmes de zones	10
Claviers PC1500RK	1	[06] Codes de rapports de recyclage des zones	11
<b>Installation</b>	<b>2</b>	[07] Codes de rapports de fermeture (armement) et code de rapport de fermeture partielle	11
Installation du panneau	2	[08] Codes de rapports d'ouverture (désarmement) et code de rapport "d'après alarme"	11
Installation du clavier	2	[09] Alarmes et recyclages prioritaires	11
Connexion de l'alimentation auxiliaire	2	[10] Alarmes et recyclages d'entretien	11
Connexion du terminal PGM	2	[11] Définitions des zones	11
Connexion de la Cloche / Sirène	2	[12] 1er code d'option de système	13
Câblage du clavier	2	[13] 2e code d'option du système	13
Câblage de la zone de feu	2	[14] 3e code d'option de système	13
Câblage de la zone de vol	2	[15] Variables de communication	13
Connexion de la batterie	2	[16] Interdiction de suspension de zones	13
Câblage de la ligne téléphonique	2	[17] Temps du système	14
<b>Guide pour l'emplacement des avertisseurs de fumée</b>	<b>3</b>	[18] Délais de la boucle auxiliaire	14
<b>Fonctions du clavier</b>	<b>4</b>	[19] Horaire du système	14
Introduction	4	[20] Nouveau code d'installateur	14
Code Maître	4	[21] Nouveau code maître	14
2e Code Maître	4	[22] 2e Code maître	14
Code de programmation de l'installateur	4	[23] Formats de communication	14
Armement	4	[24] Options de sortie programmable (Terminal PGM)	15
Auto-contournement / Armement intérieur	4	[25] Directives d'appel du communicateur	16
Armement sans Délai d'Entrée	4	[26] Numéro de téléphone du téléchargement	16
Désarmement	4	[27] Code d'accès au téléchargement	16
Contournement de zones	5	[28] Code d'Identification du système	16
Affichage des troubles	5	[29] Nombre de sonneries avant de répondre	16
Affichage de la mémoire d'alarme	5	[30] Réinitialisation avec toutes les données standard (programme)	16
Activation de l'appel pour le téléchargement	6	[31] 4e code d'option du système	16
Commande de programmation de l'utilisateur	6	[32] 5e code d'option du système	17
Réinitialisation de la mémoire EEPROM	6	[33] Minuteur du double appel avec un répondeur	17
Commande des fonctions de l'utilisateur	6	[34] 6e code d'option de système	17
Commande de sortie utilitaire	7	[35] Code de rapport de test du LINKS1000	17
Commande de programmation de l'installateur	7	[36] Contrôle du verrouillage du clavier	17
Armement sans délai d'entrée	7	[90] Verrouillage de code d'installateur	18
Armement pour la nuit	7	[91] Verrouillage du code d'installateur désactivé	18
Sortie rapide	7		
Commande d'armement rapide	8		
Zones du clavier	8		
<b>Guide de Programmation</b>	<b>9</b>		
Introduction	9		
Pour programmer le PC1550	9		
Revue des données de programmation	9		
Tableau des données binaires	9		
Programmations des données HEX	9		

---

<i>Pour vos dossiers</i>	19
--------------------------	----

<i>Feuilles de programmation</i>	20
----------------------------------	----

[01] 1er Numéro de téléphone .....	20
[02] 1er Code d'identification de l'abonné .....	20
[03] 2e Numéro de téléphone .....	20
[04] 2e Code d'identification de l'abonné .....	20
[05] Codes de rapports d'alarmes de zones .....	20
[06] Codes de rapports de recyclage des zones .....	20
[07] Codes de rapports de fermeture (armement) et code de rapport de fermeture partielle .....	20
[08] Codes de rapports d'ouverture (désarmement) et code de rapport "d'après alarme" .....	20
[09] Alarmes et recyclages prioritaires .....	21
[10] Alarmes et recyclages d'entretien .....	21
[11] Définitions des zones .....	21
[12] 1er Code d'option du système .....	21
[13] 2e Code d'option du système .....	22
[14] 3e Code d'option du système .....	22
[15] Variables de communication .....	22
[16] Interdiction de suspension de zones .....	22
[17] Temps du système .....	23
[18] Délais des boucles auxiliaires .....	23
[19] Horaire du système .....	23
[20] Nouveau code d'installateur .....	23
[21] Nouveau code maître .....	23
[22] 2e Code maître .....	23
[23] Formats de communication .....	23
[24] Option de sortie programmable (terminal PGM) .....	24
[25] Directives d'appel du communicateur .....	24
[26] Numéro de téléphone du téléchargement .....	24
[27] Code d'accès au téléchargement .....	24
[28] Code d'identification du système .....	25
[29] Nombre de sonneries avant de répondre .....	25
[30] Réinitialisation avec toutes les données standard (programme) .....	25
[31] 4e Code d'option du système .....	25
[32] 5e Code d'option du système .....	25
[33] Minuteur de double appel avec un répondeur .....	25
[34] 6e Code d'option du système .....	26
[35] Code de rapport de test du LINKS1000 .....	26
[36] Contrôle du verrouillage du clavier .....	26
[90] Code d'installateur verrouillé .....	26
[91] Code d'installateur non verrouillé .....	26

---

<i>PC1550 Diagram de câblage</i>	27
----------------------------------	----